

Akku LED Arbeitsleuchte
Rechargeable LED Work Light
CL 600 MA

DE	Bedienungsanleitung	2
EN	Operating instructions	4
FR	Mode d'emploi	6
NL	Bedieningsinstructies	8
IT	Istruzioni per l'uso	10
SE	Bruksanvisning	12
ES	Instrucciones de uso	14
PL	Instrukcja obsługi	16
CZ	Návod k obsluze	18
HU	Használati utasítás	20
RU	Руководство по эксплуатации	22
TR	Kullanım kılavuzu	24
FI	Käyttöohjeet	26
GR	Οδηγίες λειτουργίας	28
PT	Instruções de utilização	30
EE	Kasutusjuhend	32
SK	Návod na obsluhu	34
SI	Navodila za uporabo	36
LT	Naudojimo instrukcijos	38
LV	Lietošanas instrukcija	40
HR	Priručnik za rad	42
RO	Instrucțiuni de utilizare	44
BG	Инструкции за експлоатация	46
DK	Betjeningsvejledning	48
NO	Bruksanvisning	50
UA	Інструкція з експлуатації	52
AR	تعليمات التشغيل	54

DE Bedienungsanleitung

Akku LED Arbeitsleuchte CL 600 MA

Achtung: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch. Verwenden Sie immer die aktuelle Version. Diese finden Sie auf unserer Website.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten allgemeinen Sicherheitshinweise, diese finden Sie auch unter service.brennenstuhl.com

Das Produkt ist nicht IP54 (Staub- und spritzwassergeschützt)
- während des Ladevorgangs

Bitte halten Sie immer einen Mindestabstand zum angestrahlten Gegenstand von mind. 10 cm ein.

Die Lichtquelle ist nicht ersetzbar; verliert diese ihre Funktion, muss die komplette Leuchte entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Schutzklasse:	III
Schutzart:	IP54
Betriebstemperatur:	-10°C bis +40°C
Lagertemperatur:	-20°C bis +60°C

Typ	CL 600 MA
Akku Typ	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Ladeeingang Konnektor	USB Typ C
Ladeeingang	5V / 1A
Ladedauer	~ 2,5 h
Maße	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Gewicht	0,1 kg

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

BEDIENTEILE

- 1 Ein-/Ausschalter / Akku-Zustandsanzeige
- 2 Ein-/Ausschalter Sensor
- 3 Sensor
- 4 Clip
- 5 Kugelpopf
- 6 Ladebuchse
- 7 Standfuß
- 8 Magnet
- 9 Ladekabel



Diese kompakte Arbeitsleuchte lässt sich dank Clip (4) flexibel an Hemd, Tasche oder Gürtel befestigen und kann alternativ über ihren magnetischen Standfuß (7) sicher auf metallischen Oberflächen oder Gegenständen platziert werden. Mit dem Kugelpopf (5) sind nahezu alle Beleuchtungswinkel einstellbar, und die drei Lichtmodi – Flächenlicht, Suchlicht und Rotlicht – bieten für jede Situation das passende Licht.

INBETRIEBNAHME

Bitte nehmen Sie zur Inbetriebnahme die beiliegende Kurzanleitung zur Hand.

Zum Einschalten (1) der Arbeitsleuchte drücken und halten Sie die Taste mit der Aufschrift „M“ (Modi) für ca. 3 Sekunden, bis die erste Schaltstufe aktiviert ist.

Durch kurzes, einmaliges Drücken der M-Taste wechseln Sie nacheinander durch die folgenden Schaltstufen:

1. Flächenlicht gedimmt
2. Flächenlicht 100%
3. Spotlight (Taschenlampenfunktion)
4. Dauerlicht in Rot
5. Blinklicht in Rot

Sensorsteuerung (berührungsloses Ein- und Ausschalten)

Die Arbeitsleuchte lässt sich auch berührungslos über einen integrierten Bewegungssensor (3) schalten:

1. Stellen Sie zunächst die gewünschte Schaltstufe ein (wie in Inbetriebnahme beschrieben).
2. Halten Sie dann die Taste mit dem Sensor-Symbol (2) für ca. 3 Sekunden gedrückt.
3. Der Sensor (3) aktiviert sich, was durch ein blaues Leuchten signalisiert wird.
4. Mit einer einfachen Wischbewegung vor der Leuchte können Sie diese nun ein- oder ausschalten, ohne sie zu berühren.

Boost-Funktion (kurzzeitige maximale Helligkeit)

Die Arbeitsleuchte verfügt über eine Boost-Funktion, bei der sowohl das Flächenlicht als auch das Spotlight für ca. 30 Sekunden gleichzeitig leuchten und so maximale Helligkeit bieten.

- Aktivieren Sie den Boost, indem Sie die Taste „M“ zweimal schnell hintereinander drücken.
- **Achtung:** Im Boost-Modus wird die Leuchte warm. Achten Sie daher stets auf den Mindestabstand zu benachbarten Gegenständen!

Ausschalten

Zum Ausschalten (1) der Arbeitsleuchte drücken und halten Sie die Taste „M“ erneut für ca. 3 Sekunden.

AKKU-ZUSTANDSANZEIGE

Beim Einschalten der Arbeitsleuchte leuchtet automatisch die Akku-Zustandsanzeige des Ein-/Ausschalters (1):

- Grün leuchtend: Akku ist ausreichend geladen
- Rot leuchtend (durchgehend): Akkustand ist niedrig
- Rot blinkend: Kritischer Akkustand – bitte bald aufladen

AUFLADEN DES AKKUS

1. Vor der ersten Benutzung empfehlen wir, den Akku vollständig aufzuladen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
2. Die Ladebuchse (6) befindet sich unter der Verschlusskappe an der Unterseite der Arbeitsleuchte, in der Nähe des Kugelgelenks.
3. Den Ladestatus erkennen Sie über die integrierte Akku-Zustandsanzeige (1):
 - Rot leuchtend: Akku wird geladen
 - Grün leuchtend: Akku vollständig geladen.
4. Nach dem Ladevorgang die Verschlusskappe wieder fest verschließen, um die Ladebuchse vor Schmutz und Feuchtigkeit zu schützen.
5. Bei längerer Nichtbenutzung laden Sie den Akku bitte ca. alle 3 Monate, um die Lebensdauer zu erhalten.

LIEFERUMFANG

Arbeitsleuchte, USB-Kabel

CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

ENTSORGUNG

Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3. Diese finden Sie auch auf unserer Homepage, service.brennenstuhl.com



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können, ansonsten bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

EN Operating instructions

Rechargeable LED Work Light CL 600 MA

Attention: Please read these instructions for use carefully before using the product.
Always use the latest version. You can find them on our website.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please observe the general safety instructions enclosed with the product, which can also be found at service.brennenstuhl.com

The product is not IP54 (dust and splash-proof)
- during the charging process

Please always maintain a minimum distance of at least 10 cm from the illuminated object.

The light source cannot be replaced; if it loses its function, the entire light must be disposed of.

TECHNICAL DATA

Protection class:	III
Protection class:	IP54
Operating temperature:	-10°C to +40°C
Storage temperature:	-20°C to +60°C

Type	CL 600 MA
Battery type	103035 Li-Pol 3.7V / 1,000 mAh
Charging input connector	USB type C
Charging input	5V / 1A
Charging time	~ 2,5 h
Dimensions	6.8 x 4.4 x 2.6 cm
Weight	0.1 kg

This product is suitable for indoor and outdoor lighting purposes.

OPERATING PARTS

- 1 On/off switch / battery status indicator
- 2 On/off switch Sensor
- 3 Sensor
- 4 Clip
- 5 Ball head
- 6 Charging socket
- 7 Stand
- 8 Magnet
- 9 Charging cable



This compact work light can be flexibly attached to a shirt, bag or belt thanks to the clip (4) and can alternatively be securely placed on metallic surfaces or objects using its magnetic base (7). The ball head (5) allows almost all lighting angles to be set and the three light modes - area light, search light and red light - provide the right light for every situation.

COMMISSIONING

Please refer to the enclosed quick guide for commissioning.

To switch on (1) the work light, press and hold the button labelled "M" (modes) for approx. 3 seconds until the first switching level is activated.

Briefly press the M button once to switch through the following switching levels one after the other:

1. Area light dimmed
2. Area light 100%
3. Spotlight (torch function)
4. Continuous light in red
5. Flashing light in red

Sensor control (contactless switching on and off)

The work light can also be switched on and off without contact via an integrated motion sensor (3):

1. First set the desired switching level (as described in Commissioning).
2. Then press and hold the button with the sensor symbol (2) for approx. 3 seconds.
3. The sensor (3) is activated, which is signalled by a blue light.
4. You can now switch the light on or off without touching it with a simple swiping motion in front of the light.

Boost function (short-term maximum brightness)

The work light has a boost function in which both the area light and the spotlight illuminate simultaneously for approx. 30 seconds to provide maximum brightness.

- Activate the boost by pressing the "M" button twice in quick succession.
- **Caution:** The light gets warm in boost mode. Therefore, always ensure a minimum distance to neighbouring objects!

Switching off

To switch off (1) the work light, press and hold the "M" button again for approx. 3 seconds.

BATTERY STATUS INDICATOR

When the work light is switched on, the battery status indicator on the on/off switch (1) lights up automatically:

- Illuminated green: Battery is sufficiently charged
- Glowing red (continuously): Battery level is low
- Flashing red: Critical battery level - please recharge soon

CHARGING THE BATTERY

1. We recommend fully charging the battery before using it for the first time to ensure optimum performance.
2. The charging socket (6) is located under the cap on the underside of the work light, near the ball joint.
3. You can recognise the charging status via the integrated battery status indicator (1):
 - Illuminated red: Battery is charging
 - Green light: battery fully charged.
4. After charging, close the cap tightly to protect the charging socket from dirt and moisture.
5. If the battery is not used for a longer period of time, please charge it approx. every 3 months to maintain its service life.

SCOPE OF DELIVERY

Work light, USB cable

CE EU DECLARATION OF CONFORMITY

UK

CA UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

DISPOSAL



Dispose of electrical appliances in an environmentally friendly manner!

Electrical appliances should not be disposed of with household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical appliances must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of your old appliance from your local authority.



Batteries and accumulators must not be disposed of in the household waste!

As a consumer, you are legally obliged to hand in all batteries and accumulators at a collection point in your community/urban district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner, otherwise there are possible risks to the environment and human health.

For further information, we recommend the Service/FAQs section on our homepage www.brennenstuhl.com



Mode d'emploi

Lampe de travail LED rechargeable CL 600 MA

Attention : Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.
Utilisez toujours la version actuelle. Vous la trouverez sur notre site web.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez respecter les consignes de sécurité générales jointes au produit, vous les trouverez également sur service.brennenstuhl.com

Le produit n'est pas IP54 (protégé contre la poussière et les projections d'eau)
- pendant le chargement

Veuillez toujours respecter une distance minimale de 10 cm avec l'objet éclairé.

La source lumineuse n'est pas remplaçable ; si elle perd sa fonction, la lampe complète doit être jetée.

DONNÉES TECHNIQUES

Classe de protection :	III
Degré de protection :	IP54
Température de fonctionnement :	-10°C à +40°C
Température de stockage :	-20°C à +60°C

Type	CL 600 MA
Type de batterie	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mA
Connecteur d'entrée de charge	USB de type C
Entrée de charge	5V / 1A
Durée de chargement	~ 2,5 h
Dimensions	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Poids	0,1 kg

Ce produit convient à des fins d'éclairage à l'intérieur et à l'extérieur.

PIÈCES DE COMMANDE

- 1 Interrupteur marche/arrêt /
Indicateur de l'état de la batterie
- 2 Interrupteur marche/arrêt capteur
- 3 Capteur
- 4 Clip
- 5 Tête sphérique
- 6 Prise de charge
- 7 Pied de support
- 8 Aimant
- 9 Câble de recharge



Cette lampe de travail compacte peut être fixée de manière flexible à une chemise, un sac ou une ceinture grâce au clip (4) ou être placée en toute sécurité sur des surfaces ou des objets métalliques grâce à son pied magnétique (7). La tête sphérique (5) permet de régler presque tous les angles d'éclairage et les trois modes d'éclairage - éclairage de surface, éclairage de recherche et éclairage rouge - offrent la lumière adaptée à chaque situation.

MISE EN SERVICE

Pour la mise en service, veuillez vous référer au guide de démarrage rapide joint.

Pour allumer (1) la lampe de travail, appuyez sur le bouton portant l'inscription "M" (modes) et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le premier niveau de commutation soit activé.

En appuyant brièvement et une fois sur la touche M, vous passez successivement par les niveaux de commutation suivants :

1. Éclairage de surface atténué
2. Éclairage de surface à 100 %
3. Spotlight (fonction lampe de poche)
4. Éclairage permanent en rouge
5. Lumière clignotante en rouge

Commande par capteur (allumage et extinction sans contact)

La lampe de travail peut également être allumée sans contact grâce à un capteur de mouvement intégré (3) :

1. Réglez d'abord le niveau de commutation souhaité (comme décrit dans la mise en service).
2. Maintenez ensuite la touche avec le symbole du capteur (2) enfoncée pendant environ 3 secondes.
3. Le capteur (3) s'active, ce qui est signalé par une lumière bleue.
4. D'un simple mouvement de balayage devant la lampe, vous pouvez maintenant l'allumer ou l'éteindre sans la toucher.

Fonction boost (luminosité maximale de courte durée)

La lampe de travail dispose d'une fonction Boost, grâce à laquelle tant la lumière de surface que le spot s'allument simultanément pendant environ 30 secondes, offrant ainsi une luminosité maximale.

- Activez le boost en appuyant rapidement deux fois de suite sur le bouton "M".
- **Attention** : en mode boost, la lampe chauffe. Veuillez donc toujours à respecter la distance minimale par rapport aux objets voisins !

Éteindre

Pour éteindre (1) la lampe de travail, appuyez à nouveau sur le bouton "M" et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes.

INDICATEUR DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE

Lorsque la lampe de travail est allumée, l'indicateur d'état de la batterie situé sur l'interrupteur marche/arrêt (1) s'allume automatiquement :

- Allumée en vert : la batterie est suffisamment chargée
- Allumée en rouge (en continu) : Le niveau de la batterie est faible
- Rouge clignotant : état critique de la batterie - veuillez la recharger rapidement.

CHARGER LA BATTERIE

1. Avant la première utilisation, nous recommandons de charger complètement la batterie afin de garantir des performances optimales.
2. La prise de charge (6) se trouve sous le capuchon de fermeture sur la partie inférieure de la lampe de travail, à proximité de la rotule.
3. L'état de charge est indiqué par l'indicateur d'état de la batterie intégré (1) :
 - Allumée en rouge : batterie en cours de chargement
 - Allumée en vert : batterie entièrement chargée.
4. Après le chargement, bien refermer le capuchon pour protéger la prise de chargement de la saleté et de l'humidité.
5. En cas de non-utilisation prolongée, veuillez charger la batterie tous les trois mois environ afin de préserver sa durée de vie.

CONTENU DE LA LIVRAISON

Lampe de travail, câble USB

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité est déposée auprès du fabricant.

ÉLIMINATION



Éliminer les appareils électriques dans le respect de l'environnement !

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, contactez votre administration communale ou municipale.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et toutes les batteries rechargeables à un point de collecte situé dans votre commune/quartier urbain ou dans un commerce afin qu'elles puissent être recyclées de manière respectueuse de l'environnement. Autrement, il pourrait y avoir d'éventuels dangers pour l'environnement et la santé.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la section Service/FAQ's de notre site www.brennenstuhl.com

NL Bedieningsinstructies

Accu LED-werklamp CL 600 MA

Let op: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
Gebruik altijd de nieuwste versie. Je vindt ze op onze website.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Neem a.u.b. de algemene veiligheidsinstructies in acht die bij het product geleverd zijn en die u ook op service.brennenstuhl.com kunt vinden.

Het product is niet IP54 (stof- en spatwaterdicht)
- tijdens het opladen

Houd altijd minimaal 10 cm afstand tot het verlichte object.

De lichtbron kan niet worden vervangen; als deze zijn functie verliest, moet de lamp in zijn geheel worden weggegooid.

TECHNISCHE GEGEVENS

Beschermingsklasse:	III
Beschermingsklasse:	IP54
Bedrijfstemperatuur:	-10°C tot +40°C
Opslagtemperatuur:	-20°C tot +60°C

Type	CL 600 MA
Type batterij	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Aansluiting laadgang	USB type C
Oplaadgang	5V / 1A
Oplaadtijd	~ 2,5 h
Afmetingen	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Gewicht	0,1 kg

Dit product is geschikt voor binnen- en buitenverlichting.

BEDIENINGSELEN

- 1 Aan/uit-schakelaar / Batterijstatusindicator
- 2 Aan/uit-schakelaar sensor
- 3 Sensor
- 4 Klem
- 5 Kogelkop
- 6 Oplaad-contactdoos
- 7 Standvoet
- 8 Magneet
- 9 Oplaadkabel



Deze compacte werklamp kan flexibel worden bevestigd aan een shirt, tas of riem dankzij de clip (4) en kan ook veilig worden geplaatst op metalen oppervlakken of voorwerpen met behulp van de magnetische voet (7). Met de kogelkop (5) kunnen bijna alle belichtingshoeken worden ingesteld en de drie lichtstanden - gebiedsverlichting, zoeklicht en rood licht - zorgen voor het juiste licht voor elke situatie.

INSCHRIJVING

Raadpleeg de bijgevoegde beknopte handleiding voor ingebruikname.

Om de werkklamp in te schakelen (1) houdt u de knop met het opschrift "M" (modi) ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat het eerste schakelniveau wordt geactiveerd.

Druk één keer kort op de knop M om de volgende schakelniveaus te doorlopen:

1. Gebiedslicht gedimd
2. Gebiedsverlichting 100%
3. Spotlight (zaklampfunctie)
4. Continu licht in rood
5. Knipperend licht in rood

Sensorbesturing (contactloos in- en uitschakelen)

De werkklamp kan ook contactloos worden in- en uitgeschakeld via een geïntegreerde bewegingssensor (3):

1. Stel eerst het gewenste schakelniveau in (zoals beschreven in Inbedrijfstelling).
2. Houd vervolgens de knop met het sensorsymbool (2) ca. 3 seconden ingedrukt.
3. De sensor (3) wordt geactiveerd, wat wordt gesignaleerd door een blauw licht.
4. Je kunt de lamp nu in- of uitschakelen zonder deze aan te raken met een simpele veegbeweging voor de lamp.

Boost-functie (maximale helderheid op korte termijn)

De werkklamp heeft een boostfunctie waarbij zowel de vlaklamp als de schijnwerper gedurende ongeveer 30 seconden tegelijk branden voor maximale helderheid.

- Activeer de boost door twee keer snel achter elkaar op de knop "M" te drukken.
- **Let op:** De lamp wordt warm in de boostmodus. Zorg daarom altijd voor een minimale afstand tot naburige objecten!

Uitschakelen

Om de werkklamp uit te schakelen (1), houdt u de knop "M" opnieuw ongeveer 3 seconden ingedrukt.

BATTERIJSTATUSINDICATOR

Als de werkklamp is ingeschakeld, gaat de batterijstatusindicator op de aan/uit-schakelaar (1) automatisch branden:

- Brandt groen: Batterij is voldoende opgeladen
- Brandt rood (continu): Batterijniveau is laag
- Knippert rood: Batterijniveau kritiek - snel opladen a.u.b.

DE BATTERIJ OPLADEN

1. We raden aan om de batterij volledig op te laden voor het eerste gebruik om optimale prestaties te garanderen.
2. De oplaadaansluiting (6) bevindt zich onder de kap aan de onderkant van de werkklamp, vlakbij het kogelgewricht.
3. Je kunt de oplaadstatus herkennen aan de geïntegreerde batterijstatusindicator (1):
 - Rood licht: batterij wordt opgeladen
 - Groen licht: batterij volledig opgeladen.
4. Sluit na het opladen de dop goed af om de oplaadaansluiting te beschermen tegen vuil en vocht.
5. Als de batterij langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan ongeveer elke 3 maanden op om de levensduur te behouden.

LEVERINGSOMVANG

Werkklamp, USB-kabel

CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring wordt gedeponeerd bij de fabrikant.

AFVALVERWIJDERING

Voer elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier af!

Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!

In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gebruikte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Hoe u uw oude apparaat kunt weggooien, kunt u te weten komen bij uw gemeente.



Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/stadswijk of in de handel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd, anders zijn er mogelijke risico's voor het milieu en de gezondheid van de mens.

Voor meer informatie raden we het gedeelte Service/FAQ's op onze homepage www.brennenstuhl.com aan

IT Istruzioni per l'uso

Torcia LED ricaricabile CL 600 MA

Attenzione: prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Utilizzare sempre la versione più recente. È possibile trovarle sul nostro sito web.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Osservare le istruzioni di sicurezza generali allegate al prodotto, disponibili anche su service.brennenstuhl.com

Il prodotto non è IP54 (resistente alla polvere e agli spruzzi)
- durante il processo di ricarica

Mantenere sempre una distanza minima di almeno 10 cm dall'oggetto illuminato.

La sorgente luminosa non può essere sostituita; se perde la sua funzione, l'intera lampada deve essere smaltita.

DATI TECNICI

Classe di protezione:	III
Classe di protezione:	IP54
Temperatura di funzionamento:	Da -10°C a +40°C
Temperatura di stoccaggio:	Da -20°C a +60°C

Tipo	CL 600 MA
Tipo di batteria	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Connettore di ingresso per la ricarica	USB tipo C
Ingresso di ricarica	5V / 1A
Tempo di ricarica	~ 2,5 h
Dimensioni	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Peso	0,1 kg

Questo prodotto è adatto per l'illuminazione di interni ed esterni.

PARTI OPERATIVE

- 1 Interruttore on/off /
Indicatore di stato della batteria
- 2 Interruttore on/off del Sensore
- 3 Sensore
- 4 Clip
- 5 Testa a sfera
- 6 Presa di ricarica
- 7 Supporto piede
- 8 Magnete
- 9 Cavo di ricarica



Questa lampada da lavoro compatta può essere agganciata in modo flessibile a una camicia, una borsa o una cintura grazie alla clip (4) e, in alternativa, può essere posizionata in modo sicuro su superfici o oggetti metallici grazie alla base magnetica (7). La testa a sfera (5) consente di impostare quasi tutti gli angoli di illuminazione e le tre modalità di illuminazione - luce area, luce di ricerca e luce rossa - forniscono la luce giusta per ogni situazione.

COMMISSIONE

Per la messa in funzione, consultare la guida rapida allegata.

Per accendere (1) la luce di lavoro, tenere premuto il pulsante "M" (modalità) per circa 3 secondi fino all'attivazione del primo livello di commutazione.

Premere brevemente il pulsante M una volta per passare ai livelli di commutazione successivi, uno dopo l'altro:

1. Luce di zona attenuata
2. Illuminazione dell'area al 100%
3. Riflettore (funzione torcia)
4. Luce rossa continua
5. Luce rossa lampeggiante

Controllo a sensore (accensione e spegnimento senza contatto)

La luce di lavoro può essere accesa e spenta anche senza contatto tramite un sensore di movimento integrato (3):

1. Impostare prima il livello di commutazione desiderato (come descritto in Messa in funzione).
2. Tenere quindi premuto il pulsante con il simbolo del sensore (2) per circa 3 secondi.
3. Il sensore (3) si attiva e viene segnalato da una luce blu.
4. A questo punto è possibile accendere o spegnere la luce senza toccarla con un semplice movimento di strisciamento davanti alla luce.

Funzione Boost (luminosità massima a breve termine)

La lampada da lavoro è dotata di una funzione boost in cui sia la luce di superficie che il faretto si illuminano contemporaneamente per circa 30 secondi per garantire la massima luminosità.

- Per attivare la funzione boost, premere due volte in rapida successione il pulsante "M".
- **Attenzione:** in modalità boost la luce si scalda. Pertanto, è necessario mantenere sempre una distanza minima dagli oggetti vicini!

Spegnimento

Per spegnere (1) la luce di lavoro, tenere premuto il pulsante "M" per circa 3 secondi.

INDICATORE DI STATO DELLA BATTERIA

Quando la lampada da lavoro è accesa, l'indicatore di stato della batteria sull'interruttore on/off (1) si accende automaticamente:

- Verde illuminato: la batteria è sufficientemente carica
- Rosso acceso (in modo continuo): Il livello della batteria è basso
- Rosso lampeggiante: livello critico della batteria - ricaricarla al più presto

RICARICA DELLA BATTERIA

1. Per garantire prestazioni ottimali, si consiglia di caricare completamente la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.
2. La presa di ricarica (6) si trova sotto il tappo sul lato inferiore della lampada da lavoro, vicino al giunto sferico.
3. Lo stato di carica si riconosce dall'indicatore di stato della batteria integrato (1):
 - Rosso illuminato: batteria in carica
 - Luce verde: batteria completamente carica.
4. Dopo la ricarica, chiudere bene il tappo per proteggere la presa di ricarica da sporco e umidità.
5. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, si consiglia di caricarla ogni 3 mesi circa per preservarne la durata.

DOTAZIONE

Lampada da lavoro, Cavo USB

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI



Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente!

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Per sapere come smaltire il vecchio apparecchio, rivolgersi alle autorità locali.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatori, siete legalmente obbligati a consegnare tutte le batterie e gli accumulatori presso un punto di raccolta nella vostra comunità/distretto urbano o nel commercio, in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, altrimenti vi sono possibili rischi per l'ambiente e la salute umana.

Per ulteriori informazioni, si consiglia di consultare la sezione Assistenza/FAQ sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

SE Bruksanvisning

Akku LED-arbetslampa CL 600 MA

OBS: Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten. Använd alltid den senaste versionen. Du hittar dem på vår webbplats.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Följ de allmänna säkerhetsanvisningarna som medföljer produkten och som även finns på service.brennenstuhl.com

Produkten är inte IP54 (damm- och stänksäker)
- under laddningsprocessen

Håll alltid ett minsta avstånd på minst 10 cm till det belysta objektet.

Ljuskällan kan inte bytas ut; om den förlorar sin funktion måste hela ljuskällan kasseras.

TEKNISKA DATA

Skyddsklass:	III
Skyddsklass:	IP54
Drifttemperatur:	-10°C till +40°C
Förvaringstemperatur:	-20°C till +60°C

Typ	CL 600 MA
Batterityp	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Kontakt för laddningsingång	USB typ C
Ingång för laddning	5V / 1A
Laddningstid	~ 2,5 h
Mått och dimensioner	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Vikt	0,1 kg

Denna produkt är lämplig för inomhus- och utomhusbelysning.

DRIFTSKOMPONENTER

- 1 På/av-knapp / batteristatusindikator
- 2 På/av-knapp Sensor
- 3 Sensor
- 4 Klämma
- 5 Kulhuvud
- 6 Laddningsuttag
- 7 Standfot
- 8 Magnet
- 9 Laddningskabel



Denna kompakta arbetslampa kan fästas flexibelt på skjortan, väskan eller bältet tack vare klämman (4) och kan alternativt placeras säkert på metalliska ytor eller föremål med hjälp av magnetfoten (7). Kulhuvudet (5) gör det möjligt att ställa in nästan alla ljusvinklar och de tre ljuslägena - områdesljus, sökarljus och rött ljus - ger rätt ljus för varje situation.

UPPDRAG

Se den bifogade snabbguiden för driftsättning.

För att tända (1) arbetsbelysningen, håll knappen märkt "M" (lägen) intryckt i ca 3 sekunder tills den första kopplingsnivån aktiveras. Tryck kort på knappen M en gång för att växla mellan följande kopplingsnivåer i tur och ordning:

1. Områdesbelysning dimmad
2. Områdesbelysning 100%
3. Spotlight (ficklampsfunktion)
4. Kontinuerligt rött ljus
5. Blinkande ljus i rött

Sensorstyrning (kontaktlös till- och fråkoppling)

Arbetsbelysningen kan även slås på och av kontaktlöst via en integrerad rörelsesensor (3):

1. Ställ först in önskad kopplingsnivå (enligt beskrivningen i avsnittet Driftsättning).
2. Tryck sedan på knappen med sensorsymbolen (2) och håll den intryckt i ca 3 sekunder.
3. Sensorn (3) aktiveras, vilket indikeras av ett blått ljus.
4. Nu kan du tända eller släcka lampan med en enkel svepande rörelse framför lampan utan att vidröra den.

Boost-funktion (kortvarig maximal ljusstyrka)

Arbetsbelysningen har en boost-funktion som innebär att både områdesbelysningen och spotlightsen tänds samtidigt i ca 30 sekunder för att ge maximal ljusstyrka.

- Aktivera boost-funktionen genom att trycka på knappen "M" två gånger i snabb följd.
- **Varning:** Lampan blir varm i boost-läget. Se därför alltid till att hålla ett minimiavstånd till närliggande föremål!

Avstängning

För att stänga av (1) arbetsbelysningen trycker du på knappen "M" och håller den intryckt i ca 3 sekunder.

INDIKATOR FÖR BATTERISTATUS

När arbetsbelysningen är påslagen tänds batteristatusindikatorn på på-/av-knappen (1) automatiskt:

- Lyser grönt: Batteriet är tillräckligt laddat
- Lyser rött (kontinuerligt): Batterinivån är låg
- Blinkar rött: Kritisk batterinivå - ladda snarast

LADDNING AV BATTERIET

1. Vi rekommenderar att du laddar batteriet helt innan du använder det första gången för att säkerställa optimal prestanda.
2. Laddningsuttaget (6) sitter under locket på undersidan av arbetslampan, nära kulleden.
3. Du kan se laddningsstatusen via den integrerade batteristatusindikatorn (1):
 - Rött sken: Batteriet laddas
 - Grönt ljus: batteriet är fulladdat.
4. Efter laddningen ska locket stängas ordentligt för att skydda laddningsuttaget från smuts och fukt.
5. Om batteriet inte används under en längre tid bör det laddas ca var 3:e månad för att bibehålla dess livslängd.

LEVERANSOMFATTNING

Arbetsbelysning, USB-kabel

CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkringen om överensstämmelse deponeras hos tillverkaren.

AVFALLSHANTERING

Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!

Elektriska apparater får inte slängas i hushållssoporna!

I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste uttjänta elektriska apparater samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Du kan få information om hur du kasserar din gamla apparat från din lokala myndighet.



Batterier och uppladdningsbara batterier är inte hushållsavfall!

Som konsument är du juridiskt skyldig att lämna in alla batterier och ackumulatorer till en samlingsplats i din kommun/distrikt eller i butiker så att de kan kasseras på ett miljövänligt sätt, annars finns det potentiella risker för miljön och människors hälsa.

För ytterligare information rekommenderar vi sektionen Service/FAQs på vår hemsida www.brennenstuhl.com

ES

Instrucciones de uso

Linterna LED recargable CL 600 MA

Atención: Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto. Utilice siempre la última versión. Puede encontrarlas en nuestro sitio web.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Tenga en cuenta las instrucciones generales de seguridad adjuntas al producto, que también puede encontrar en service.brennenstuhl.com

- El producto no es IP54 (a prueba de polvo y salpicaduras)
- durante el proceso de carga
- Mantenga siempre una distancia mínima de al menos 10 cm del objeto iluminado.
- La fuente de luz no puede sustituirse; si pierde su función, debe desecharse toda la luz.

DATOS TÉCNICOS	
Clase de protección:	III
Clase de protección:	IP54
Temperatura de funcionamiento:	-10°C a +40°C
Temperatura de almacenamiento:	-20°C a +60°C

Tipo	CL 600 MA
Tipo de batería	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Conector de entrada de carga	USB tipo C
Entrada de carga	5V / 1A
Tiempo de carga	~ 2,5 h
Dimensiones	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Peso	0,1 kg

Este producto es adecuado para la iluminación de interiores y exteriores.

PARTES OPERATIVAS

- 1 Interruptor de encendido/apagado / Indicador del estado de la batería
- 2 Interruptor de encendido/apagado del sensor
- 3 Sensor
- 4 Clip
- 5 Cabeza esférica
- 6 Toma de carga
- 7 Soporte
- 8 Imán
- 9 Cable de carga



Esta linterna de trabajo compacta puede sujetarse de forma flexible a una camisa, bolso o cinturón gracias al clip (4) y, alternativamente, puede colocarse de forma segura sobre superficies u objetos metálicos utilizando su base magnética (7). El cabezal esférico (5) permite ajustar casi todos los ángulos de iluminación, y los tres modos de luz - luz de área, luz de búsqueda y luz roja - proporcionan la luz adecuada para cada situación.

PUESTA EN MARCHA

Consulte la guía rápida adjunta para la puesta en servicio.

Para encender (1) la luz de trabajo, mantenga pulsada la tecla "M" (modos) durante unos 3 segundos hasta que se active el primer nivel de conmutación.

Pulse brevemente una vez la tecla M para pasar uno tras otro por los siguientes niveles de conmutación:

1. Luz de superficie atenuada
2. Luz de área al 100%
3. Foco (función de linterna)
4. Luz roja continua
5. Luz intermitente en rojo

Control por sensor (encendido y apagado sin contacto)

La luz de trabajo también puede encenderse y apagarse sin contacto mediante un sensor de movimiento integrado (3):

1. Ajuste primero el nivel de conmutación deseado (como se describe en Puesta en servicio).
2. A continuación, mantenga pulsada la tecla con el símbolo del sensor (2) durante aprox. 3 segundos.
3. El sensor (3) se activa, lo que se señala mediante una luz azul.
4. Ahora puede encender o apagar la luz sin tocarla con un simple movimiento de barrido delante de la luz.

Función Boost (máxima luminosidad a corto plazo)

La luz de trabajo dispone de una función boost en la que tanto la luz de área como el foco se iluminan simultáneamente durante aprox. 30 segundos para proporcionar la máxima luminosidad.

- Para activar esta función, pulse dos veces seguidas la tecla "M".
- **Precaución:** La luz se calienta en el modo boost. Por ello, mantenga siempre una distancia mínima con los objetos cercanos.

Desconexión

Para apagar (1) la luz de trabajo, mantenga pulsada la tecla "M" durante aprox. 3 segundos.

INDICADOR DEL ESTADO DE LA BATERÍA

Cuando el foco de trabajo está encendido, el indicador de estado de la batería situado en el interruptor de encendido/apagado (1) se ilumina automáticamente:

- Verde encendido: La batería está suficientemente cargada
- Iluminado en rojo (continuamente): El nivel de carga de la batería es bajo
- Rojo intermitente: Nivel crítico de la batería - por favor, recárguela pronto

CARGAR LA BATERÍA

1. Recomendamos cargar completamente la batería antes de utilizarla por primera vez para garantizar un rendimiento óptimo.
2. La toma de carga (6) se encuentra debajo de la tapa en la parte inferior del faro de trabajo, cerca de la articulación esférica.
3. Puede reconocer el estado de carga a través del indicador de estado de la batería integrado (1):
 - Iluminado en rojo: La batería se está cargando
 - Luz verde: Batería completamente cargada.
4. Después de la carga, cierre bien la tapa para proteger la toma de carga de la suciedad y la humedad.
5. Si la batería no se utiliza durante un periodo prolongado, cárguela aproximadamente cada 3 meses para mantener su vida útil.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

Luz de trabajo, cable USB

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad se deposita en poder del fabricante.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente.

Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede informarse sobre cómo deshacerse de su viejo aparato en su ayuntamiento.



¡Las pilas y los acumuladores no deben ser desechados en la basura doméstica!

Como consumidor, está obligado por ley a entregar todas las pilas y acumuladores en un punto de recogida de su comunidad/distrito urbano o en el comercio, para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente, de lo contrario existen posibles riesgos para el medio ambiente y la salud humana.

Para más información, le recomendamos la sección Servicio/FAQs de nuestra página web www.brennenstuhl.com



Instrukcja obsługi

Akumulatorowa lampa robocza LED CL 600 MA

Uwaga: Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zawsze używać najnowszej wersji. Można ją znaleźć na naszej stronie internetowej.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać ogólnych instrukcji bezpieczeństwa dołączonych do produktu, które można również znaleźć na stronie service.brennenstuhl.com

Produkt nie posiada stopnia ochrony IP54 (pyłoszczelność i bryzgoszczelność)
- podczas procesu ładowania

Należy zawsze zachować minimalną odległość co najmniej 10 cm od oświetlanego obiektu.

Źródło światła nie może zostać wymienione; jeśli straci swoją funkcję, całe światło musi zostać zutylizowane.

DANE TECHNICZNE

Klasa ochrony:	III
Stopień ochrony:	IP54
Temperatura pracy:	-10°C do +40°C
Temperatura przechowywania:	-20°C do +60°C

Typ	CL 600 MA
Typ akumulatora	103035 Li-Pol 3.7V / 1.000 mAh
Złącze wejściowe ładowania	USB typu C
Wejście ładowania	5V / 1A
Czas ładowania	~ 2,5 h
Wymiary	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Waga	0,1 kg

Produkt ten nadaje się do oświetlenia wewnętrznego i zewnętrznego.

CZĘŚCI EKSPLOATACYJNE

- 1 Włącznik/wyłącznik /
Wskaźnik stanu baterii
- 2 Włącznik/wyłącznik czujnik
- 3 Czujnik
- 4 Klips
- 5 Głowica kulowa
- 6 Gniazdo ładowania
- 7 Podstawa
- 8 Magnes
- 9 Kabel do ładowania



Ta kompaktowa lampa robocza może być elastycznie przymocowana do koszuli, torby lub paska dzięki klipsowi (4) i może być bezpiecznie umieszczona na metalowych powierzchniach lub przedmiotach za pomocą magnetycznej podstawy (7). Głowica kulowa (5) umożliwia ustawienie prawie wszystkich kątów oświetlenia, a trzy tryby oświetlenia - światło obszarowe, światło wyszukiwania i światło czerwone - zapewniają odpowiednie oświetlenie w każdej sytuacji.

URUCHOMIENIE

W celu uruchomienia należy zapoznać się z załączoną skróconą instrukcją obsługi.

Aby włączyć (1) lampę roboczą, naciśnij i przytrzymaj przycisk oznaczony "M" (tryby) przez około 3 sekundy, aż zostanie aktywowany pierwszy poziom przełączania.

Krótko naciśnij przycisk M jeden raz, aby przełączać kolejno następujące poziomy przełączania:

1. Oświetlenie obszaru przyciemnione
2. Oświetlenie obszaru 100%
3. Światło punktowe (funkcja latarki)
4. Światło ciągłe w kolorze czerwonym
5. Migające światło w kolorze czerwonym

Sterowanie czujnikiem (bezdotykowe włączanie i wyłączanie)

Lampa robocza może być również włączana i wyłączana bezdotykowo za pomocą zintegrowanego czujnika ruchu (3):

1. Najpierw należy ustawić żądany poziom przełączania (zgodnie z opisem w rozdziale Uruchamianie).
2. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk z symbolem czujnika (2) przez ok. 3 sekundy.
3. Czujnik (3) zostanie aktywowany, co zostanie zasygnalizowane niebieskim światłem.
4. Teraz można włączyć lub wyłączyć światło bez dotykania go, przesuwając palcem przed światłem.

Funkcja Boost (krótkotrwała maksymalna jasność)

Lampa robocza posiada funkcję Boost, w której zarówno światło obszarowe, jak i reflektor świecą jednocześnie przez około 30 sekund, zapewniając maksymalną jasność.

- Aktywuj funkcję Boost, naciskając przycisk "M" dwa razy w krótkich odstępach czasu.
- **Uwaga:** Światło nagrzewa się w trybie boost. Dlatego zawsze należy zachować minimalną odległość od sąsiednich obiektów!

Wyłączanie

Aby wyłączyć (1) lampę roboczą, należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk "M" przez około 3 sekundy.

WSKAŹNIK STANU AKUMULATORA

Gdy lampa robocza jest włączona, wskaźnik stanu akumulatora na włączniku/wyłączniku (1) zapala się automatycznie:

- Świeci na zielono: Akumulator jest wystarczająco naładowany
- Świeci na czerwono (ciągłe): Poziom naładowania akumulatora jest niski
- Miga na czerwono: krytyczny poziom naładowania akumulatora - należy go wkrótce naładować

ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Zalecamy pełne naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem, aby zapewnić optymalną wydajność.
2. Gniazdo ładowania (6) znajduje się pod zaślepką na spodzie lampy roboczej, w pobliżu przegubu kulowego.
3. Stan ładowania można rozpoznać po zintegrowanym wskaźniku stanu akumulatora (1):
 - Podświetlony na czerwono: Akumulator jest ładowany
 - Zielone światło: Akumulator w pełni naładowany.
4. Po naładowaniu należy szczelnie zamknąć pokrywę, aby chronić gniazdo ładowania przed brudem i wilgocią.
5. Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy czas, należy ładować go co około 3 miesiące, aby utrzymać jego żywotność.

ZAKRES DOSTAWY

Lampa robocza, Kabel USB

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności jest przechowywana u producenta.

USUWANIE ODPADÓW



Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje na temat utylizacji starego urządzenia można uzyskać od władz lokalnych.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadków domowych!

Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów w punkcie zbiórki w swojej gminie/mieście lub w handlu, tak aby można było je usunąć w sposób przyjazny dla środowiska, w przeciwnym razie istnieje potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Aby uzyskać więcej informacji, zalecamy zapoznanie się z sekcją Serwis/Pytania na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com

CZ Návod k obsluze

Akumulátorová LED pracovní lampa CL 600 MA

Upozornění: Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití.
Vždy používejte nejnovější verzi. Najdete je na našich webových stránkách.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržujte obecné bezpečnostní pokyny přiložené k výrobku, které najdete také na adrese service.brennenstuhl.com

Výrobek nemá krytí IP54 (odolnost proti prachu a stříkající vodě).
- během procesu nabíjení

Vždy dodržujte minimální vzdálenost alespoň 10 cm od osvětleného objektu.

Zdroj světla nelze vyměnit; pokud ztratí svou funkci, je nutné celé světlo zlikvidovat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Třída ochrany:	III
Třída ochrany:	IP54
Provozní teplota:	-10°C až +40°C
Teplota skladování:	-20°C až +60°C

Typ	CL 600 MA
Typ baterie	103035 Li-Pol 3,7 V / 1.000 mAh
Vstupní konektor pro nabíjení	USB typu C
Nabíjecí vstup	5V / 1A
Doba nabíjení	~ 2,5 h
Rozměry	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Hmotnost	0,1 kg

Tento výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní osvětlení.

PROVOZNÍ DÍLY

- 1 Vypínač / indikátor stavu baterie
- 2 Spínač zapnutí/vypnutí senzor
- 3 Senzor
- 4 Klip
- 5 Kulová hlava
- 6 Nabíjecí zásuvka
- 7 Stojan
- 8 Magnet
- 9 Nabíjecí kabel



Toto kompaktní pracovní světlo lze díky klipu (4) flexibilně připevnit ke košili, tašce nebo opasku a pomocí magnetické základny (7) jej lze bezpečně umístit na kovové povrchy nebo předměty. Kulová hlava (5) umožňuje nastavit téměř všechny úhly svícení a tři režimy svícení - plošné světlo, pátrací světlo a červené světlo - poskytují to správné světlo pro každou situaci.

KOMISIONÁŘSTVÍ

Pro uvedení do provozu si přečtěte přiloženou stručnou příručku.

Chcete-li zapnout (1) pracovní světlo, stiskněte a podržte tlačítko označené "M" (režimy) po dobu přibližně 3 sekund, dokud se neaktivuje první úroveň přepínání.

Jedním krátkým stisknutím tlačítka M se postupně přepínají následující spínací úrovně:

1. Plošné světlo ztlumené
2. Plošné světlo 100%
3. Bodové světlo (funkce svítilny)
4. Nepřetržitě červené světlo
5. Blikající červené světlo

Ovládání senzorem (bezdotykové zapínání a vypínání)

Pracovní světlo lze zapínat a vypínat také bezdotykově pomocí integrovaného pohybového čidla (3):

1. Nejprve nastavte požadovanou úroveň spínání (jak je popsáno v části Uvedení do provozu).
2. Poté stiskněte a podržte tlačítko se symbolem senzoru (2) po dobu přibližně 3 sekund.
3. Aktivuje se čidlo (3), což je signalizováno modrým světlem.
4. Nyní můžete světlo zapnout nebo vypnout, aniž byste se ho dotkli, jednoduchým pohybem prstu před světlem.

Funkce Boost (krátkodobý maximální jas)

Pracovní světlo je vybaveno funkcí Boost, při které se na přibližně 30 sekund současně rozsvítí jak plošné světlo, tak reflektor, aby byl zajištěn maximální jas.

- Funkci boost aktivujete dvojím rychlým stisknutím tlačítka "M".
- **Upozornění:** V režimu zesílení se světlo zahřívá. Proto vždy dbejte na minimální vzdálenost od sousedních objektů!

Vypnutí

Chcete-li vypnout (1) pracovní světlo, znovu stiskněte a podržte tlačítko "M" po dobu přibližně 3 sekund.

INDIKÁTOR STAVU BATERIE

Když je pracovní světlo zapnuté, automaticky se rozsvítí indikátor stavu baterie na vypínači (1):

- Svítí zeleně: Baterie je dostatečně nabitá.
- Svítí červeně (nepřetržitě): Baterie je vybitá (svítí)
- Bliká červeně: Kritický stav baterie - brzy ji nabijte

NABÍJENÍ BATERIE

1. Před prvním použitím doporučujeme baterii plně nabít, aby byl zajištěn optimální výkon.
2. Nabíjecí zásuvka (6) se nachází pod krytkou na spodní straně pracovního světla, v blízkosti kulového kloubu.
3. Stav nabíjení poznáte podle integrovaného indikátoru stavu baterie (1):
 - Svítí červeně: Baterie se nabíjí.
 - Svítí zeleně: Akumulátor je plně nabitý.
4. Po nabití pevně uzavřete víčko, abyste chránili nabíjecí zásuvku před nečistotami a vlhkostí.
5. Pokud baterii delší dobu nepoužíváte, nabíjejte ji přibližně každé 3 měsíce, abyste zachovali její životnost.

ROZSAH DODÁVKY

Pracovní světlo, kabel USB

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

LIKVIDACE ODPADU



Elektrické spotřebiče likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!

Elektrospotřebiče nepatří do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být použité elektrické spotřebiče sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Informace o likvidaci starého spotřebiče získáte na místním úřadě.



Baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu!

Jako spotřebitel jste ze zákona povinni vrátit všechny baterie a akumulátory na sběrné místo ve vaší obci / okrese nebo v maloobchodních prodejnách, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí, jinak existuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

Pro další informace doporučujeme sekci Servis/FAQs na naší domovské stránce www.brennenstuhl.com

HU Használati utasítás

Akkus LED munkalámpa CL 600 MA

Figyelem: Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Mindig a legújabb verziót használja. Ezeket megtalálja a weboldalunkon.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, tartsa be a termékhez mellékelte általános biztonsági utasításokat, amelyek a service.brennenstuhl.com oldalon is megtalálhatók.

A termék nem IP54-es (por- és fröccsenésálló)
- a töltési folyamat során

Kérjük, mindig tartson legalább 10 cm távolságot a megvilágított tárgytól.

A fényforrás nem cserélhető; ha elveszíti funkcióját, a teljes lámpát meg kell semmisíteni.

TECHNIKAI ADATOK

Védelmi osztály:	III
Védelmi osztály:	IP54
Üzemi hőmérséklet:	-10°C és +40°C között
Tárolási hőmérséklet:	-20°C és +60°C között

Típus	CL 600 MA
Akkumulátor típusa	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Töltési bemeneti csatlakozó	C típusú USB
Töltési bemenet	5V / 1A
Töltési idő	~ 2,5 h
Méret	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Súly	0,1 kg

Ez a termék alkalmas beltéri és kültéri világítási célokra.

MŰKÖDTETŐ ALKATRÉSZEK

- 1 Be-/kikapcsoló gomb / Akkumulátor töltöttségi jelző
- 2 Be-/kikapcsoló gomb Érzékelő
- 3 Érzékelő
- 4 Csipesz
- 5 Gömbfej
- 6 Töltőaljzat
- 7 Állvány
- 8 Mágnes
- 9 Töltőkábel



Ez a kompakt munkalámpa a klipsznek (4) köszönhetően rugalmasan rögzíthető ingre, táskára vagy övre, a mágneses talp (7) segítségével pedig biztonságosan elhelyezhető fémfelületeken vagy tárgyakon. A gömbfej (5) szinte minden megvilágítási szög beállítását lehetővé teszi, a három fény mód - területi fény, keresőfény és vörös fény - pedig minden helyzethez a megfelelő fényt biztosítja.

MEGBÍZÁS

Kérjük, olvassa el a mellékelt gyors útmutatót az üzembe helyezéshez.

A munkalámpa bekapcsolásához (1) nyomja meg és tartsa lenyomva az "M" (üzemmódok) feliratú gombot kb. 3 másodpercig, amíg az első kapcsolási szint aktiválódik.

Nyomja meg egyszer röviden az M gombot a következő kapcsolási szintek egymás utáni átkapcsolásához:

1. Területi fény halványítva
2. Területi fény 100%
3. Fényszóró (zseblámpa funkció)
4. Folyamatos piros fény
5. Vörös villogó fény

Érzékelős vezérlés (érintés nélküli be- és kikapcsolás)

A munkalámpa érintés nélkül is be- és kikapcsolható a beépített mozgásérzékelővel (3):

1. Először állítsa be a kívánt kapcsolási szintet (az üzembe helyezésnél leírtak szerint).
2. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva az érzékelő szimbólummal (2) ellátott gombot kb. 3 másodpercig.
3. Az érzékelő (3) aktiválódik, amit kék fény jelez.
4. Most már a lámpa előtt egy egyszerű, a lámpa érintése nélkül, a lámpa előtt végzett suhintó mozdulattal be- vagy kikapcsolhatja a lámpát.

Boost funkció (rövid távú maximális fényerő)

A munkalámpa boost funkcióval rendelkezik, amelyben a területi fény és a reflektor egyszerre világít kb. 30 másodpercig, hogy maximális fényerőt biztosítson.

- Aktiválja a boost funkciót az "M" gomb kétszeri gyors egymás utáni megnyomásával.
- **Vigyázat:** A lámpa boost üzemmódban felmelegszik. Ezért mindig ügyeljen a szomszédos tárgytól való minimális távolságra!

Kikapcsolás

A munkalámpa kikapcsolásához (1) nyomja meg újra és tartsa lenyomva az "M" gombot kb. 3 másodpercig.

AZ AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTJELZŐJE

A munkalámpa bekapcsolásakor a be- és kikapcsoló kapcsolón (1) lévő akkumulátor állapotjelző automatikusan kigyullad:

- Zöld színnel világít: Az akkumulátor megfelelően fel van töltve
- Pirosan világít (folyamatosan): Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony
- Villogó piros: Az akkumulátor töltöttségi szintje kritikus - kérjük, hamarosan töltsse fel.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

1. Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében javasoljuk az akkumulátor teljes feltöltését az első használat előtt.
2. A töltőaljzat (6) a munkalámpa alján, a kupak alatt található, a gömbcsukló közelében.
3. A töltési állapotot a beépített akkumulátor állapotjelzőn (1) keresztül ismerheti fel:
 - Pirosan világít: Az akkumulátor töltődik
 - Zöld fény: Az akkumulátor teljesen feltöltődött.
4. Töltés után szorosan zárja le a kupakot, hogy megvédje a töltőaljzatot a szennyeződésektől és a nedvességtől.
5. Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, az élettartam fenntartása érdekében kb. 3 havonta töltsse fel.

SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

Munkalámpa, USB-kábel

CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártónál helyezik letétbe.

HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos készülékeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!

Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a használt elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

A helyi hatóságtól megtudhatja, hogyan ártalmatlaníthatja régi készülékét.



Az elemek és az újratölthető elemek nem jelentenek háztartási hulladékot!

Fogyasztóként törvényes kötelezettség van arra, hogy az összes elemet és akkumulátort az önkormányzatában / kerületében vagy az üzletekben lévő gyűjtőhelyre vigye, hogy környezetbarát módon ártalmatlanításra kerülhessenek, különben potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

További információkért ajánljuk a www.brennenstuhl.com honlapunkon található Szerviz/FAQs (Szolgáltatás/FAQs) részt

RU Руководство по эксплуатации

Аккумуляторная светодиодная рабочая лампа CL 600 MA

Внимание: Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по применению перед использованием продукта. Всегда используйте последнюю версию. Вы можете найти их на нашем сайте.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте общие правила техники безопасности, прилагаемые к изделию, которые также можно найти на сайте service.brennenstuhl.com

Изделие не имеет степени защиты IP54 (защита от пыли и брызг)
- во время зарядки

Пожалуйста, всегда соблюдайте минимальное расстояние не менее 10 см от освещаемого объекта.

Источник света не подлежит замене; если он утрачивает свою функциональность, весь светильник подлежит утилизации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс защиты:	III
Класс защиты:	IP54
Рабочая температура:	-10°C до +40°C
Температура хранения:	-20°C до +60°C

Тип	CL 600 MA
Тип аккумулятора	103035 Li-Pol 3,7 В / 1.000 мАч
Входной разъем для зарядки	USB тип C
Вход для зарядки	5V / 1A
Время зарядки	~ 2,5 h
Размеры	6,8 x 4,4 x 2,6 см
Вес	0,1 кг

Этот продукт подходит для внутреннего и наружного освещения.

РАБОЧИЕ ЧАСТИ

- 1 Выключатель включения/выключения / Индикатор состояния батареи
- 2 Переключатель включения/выключения датчика
- 3 Датчик
- 4 Зажим
- 5 Шариковая головка
- 6 Гнездо для зарядки
- 7 Подставка
- 8 Магнит
- 9 Кабель для зарядки



Этот компактный рабочий фонарь можно гибко закрепить на рубашке, сумке или поясе благодаря клипсе (4), а также надежно разместить на металлических поверхностях или предметах с помощью магнитного основания (7). Шарообразная головка (5) позволяет устанавливать практически любые углы освещения, а три режима освещения - зональный, поисковый и красный - обеспечивают правильное освещение в любой ситуации.

КОМИССИЯ

Пожалуйста, обратитесь к прилагаемому краткому руководству по вводу в эксплуатацию.

Чтобы включить (1) рабочий свет, нажмите и удерживайте кнопку с надписью "М" (режимы) в течение примерно 3 секунд, пока не активируется первый уровень переключения.

Кратковременно нажмите кнопку М один раз, чтобы последовательно переключить следующие уровни:

1. Освещение зоны приглушено
2. Освещение зоны на 100%
3. Точечный свет (функция фонаря)
4. Непрерывный красный свет
5. Мигающий красный свет

Сенсорное управление (бесконтактное включение и выключение)

Рабочий светильник можно включать и выключать бесконтактно с помощью встроенного датчика движения (3):

1. Сначала установите необходимый уровень переключения (как описано в разделе "Ввод в эксплуатацию").
2. Затем нажмите и удерживайте кнопку с символом датчика (2) в течение примерно 3 секунд.
3. Датчик (3) активируется, о чем сигнализирует синий свет.
4. Теперь вы можете включить или выключить светильник, не прикасаясь к нему, простым движением пальца перед светильником.

Функция Boost (кратковременная максимальная яркость)

Рабочий светильник оснащен функцией усиления, при которой зональный свет и прожектор светят одновременно в течение примерно 30 секунд, обеспечивая максимальную яркость.

- Активируйте функцию усиления, дважды быстро нажав кнопку "М".
- **Внимание:** В режиме усиления свет нагревается. Поэтому всегда соблюдайте минимальное расстояние до соседних объектов!

Выключение

Чтобы выключить (1) рабочий свет, снова нажмите и удерживайте кнопку "М" в течение примерно 3 секунд.

ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ БАТАРЕИ

При включении рабочего фонаря автоматически загорается индикатор состояния батареи на выключателе (1):

- Светится зеленым: аккумулятор достаточно заряжен
- Светится красным (непрерывно): Низкий уровень заряда батареи
- Мигающий красный: Критический уровень заряда батареи - пожалуйста, зарядите батарею в ближайшее время

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Мы рекомендуем полностью зарядить аккумулятор перед первым использованием, чтобы обеспечить оптимальную производительность.
2. Гнездо для зарядки (6) расположено под крышкой на нижней стороне рабочего фонаря, рядом с шаровым шарниром.
3. Состояние зарядки можно определить по встроенному индикатору состояния аккумулятора (1):
 - Светится красным: аккумулятор заряжается
 - Зеленый свет: аккумулятор полностью заряжен.
4. После зарядки плотно закройте крышку, чтобы защитить гнездо зарядки от грязи и влаги.
5. Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, заряжайте его примерно раз в 3 месяца для поддержания срока службы.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Рабочий светильник, USB-кабель

CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация о соответствии передается на хранение производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ



**Утилизируйте электроприборы без вреда для окружающей среды!
Электроприборы не должны попадать в бытовые отходы!**

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования, использованные электроприборы должны собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом. О том, как утилизировать старую технику, вы можете узнать в местной администрации.



Батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать в бытовой мусор!

Как потребитель, Вы обязаны по закону сдать все батареи и аккумуляторы в пункте сбора в Вашем населенном пункте/городском районе или в торговле, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом, в противном случае существует возможная опасность для окружающей среды и здоровья человека.

Для получения дополнительной информации мы рекомендуем раздел „Сервис/FAQs“ на нашей домашней странице www.brennenstuhl.com



Kullanım kılavuzu

Akülü LED Çalışma Lambası CL 600 MA

Dikkat: Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. Her zaman en son sürümü kullanın. Bunları web sitemizde bulabilirsiniz.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Lütfen ürünle birlikte verilen ve service.brennenstuhl.com adresinde de bulabileceğiniz genel güvenlik talimatlarına uyun.

Ürün IP54 (toz ve su sıçramasına dayanıklı) değildir
- şarj işlemi sırasında

Lütfen aydınlatılan nesneyle aranızda daima en az 10 cm mesafe bırakın.

Işık kaynağı değiştirilemez; işlevini kaybederse, ışığın tamamı atılmalıdır.

TEKNİK BİLGİLER

Koruma sınıfı:	III
Koruma sınıfı:	IP54
Çalışma sıcaklığı:	-10°C ila +40°C
Depolama sıcaklığı:	-20°C ila +60°C

Tip	CL 600 MA
Pil tipi	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Şarj giriş konnektörü	USB tip C
Şarj girişi	5V / 1A
Şarj süresi	~ 2,5 h
Boyutlar	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Ağırlık	0,1 kg

Bu ürün iç ve dış mekan aydınlatma amaçları için uygundur.

ÇALIŞTIRMA PARÇALARI

- 1 Açma/kapama düğmesi /
Pil durumu göstergesi
- 2 Açma Sensör/kapama düğmesi
- 3 Sensör
- 4 Klips
- 5 Bilyalı kafa
- 6 Şarj soketi
- 7 Ayak
- 8 Mıknatıs
- 9 Şarj kablosu



Bu kompakt çalışma lambası klipsi (4) sayesinde esnek bir şekilde gömleğe, çantaya veya kemere takılabilir ve alternatif olarak manyetik tabanı (7) kullanılarak metalik yüzeylere veya nesnelere güvenli bir şekilde yerleştirilebilir. Küresel başlık (5) neredeyse tüm aydınlatma açılarının ayarlanmasına olanak tanır ve üç ışık modu - alan ışığı, arama ışığı ve kırmızı ışık - her durum için doğru ışığı sağlar.

GÖREVLENDİRME

Devreye alma için lütfen ekteki hızlı kılavuza bakın.

Çalışma lambasını (1) açmak için, ilk anahtarlama seviyesi etkinleştirilene kadar "M" (modlar) etiketli düğmeyi yaklaşık 3 saniye basılı tutun.

Aşağıdaki anahtarlama seviyelerini birbiri ardına değiştirmek için M düğmesine bir kez kısaca basın:

1. Alan ışığı karartıldı
2. Alan ışığı %100
3. Spot ışığı (fener fonksiyonu)
4. Sürekli kırmızı ışık
5. Kırmızı yanıp sönen ışık

Sensör kontrolü (temassız açma ve kapama)

Çalışma lambası, entegre bir hareket sensörü (3) aracılığıyla temas olmadan da açılıp kapatılabilir:

1. Önce istenen anahtarlama seviyesini ayarlayın (Devreye alma bölümünde açıklandığı gibi).
2. Ardından sensör sembolü düğmeyi (2) yaklaşık 3 saniye basılı tutun.
3. Sensör (3) etkinleştirilir ve mavi bir ışıkla bildirilir.
4. Artık ışığın önünde basit bir kaydırma hareketiyle ışığı dokunmadan açabilir veya kapatabilirsiniz.

Boost fonksiyonu (kısa süreli maksimum parlaklık)

Çalışma lambası, maksimum parlaklık sağlamak için hem alan ışığının hem de spot ışığının yaklaşık 30 saniye boyunca aynı anda yandığı bir güçlendirme işlevine sahiptir.

- "M" düğmesine art arda iki kez hızlıca basarak güçlendirmeyi etkinleştirin.
- **Dikkat:** Güçlendirme modunda ışık ısınır. Bu nedenle, komşu nesnelerle aranızda daima minimum mesafe bırakın!

Kapatma

Çalışma ışığını (1) kapatmak için, "M" düğmesini yaklaşık 3 saniye boyunca tekrar basılı tutun.

AKÜ DURUM GÖSTERGESİ

Çalışma ışığı açıldığında, açma/kapama düğmesindeki (1) pil durumu göstergesi otomatik olarak yanar:

- Yeşil yanıyor: Akü yeterince şarj edilmiş
- Kırmızı yanıyor (sürekli): Pil seviyesi düşük
- Yanıp sönen kırmızı: Kritik pil seviyesi - lütfen yakında şarj edin

AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ

1. Optimum performans sağlamak için ilk kez kullanmadan önce aküyü tamamen şarj etmenizi öneririz.
2. Şarj soketi (6), çalışma lambasının alt tarafındaki kapağın altında, bilyeli mafsallın yanında bulunur.
3. Şarj durumunu entegre akü durum göstergesinden (1) anlayabilirsiniz:
 - Kırmızı yanıyor: Akü şarj oluyor
 - Yeşil ışık: pil tamamen şarj olmuştur.
4. Şarj ettikten sonra, şarj soketini kir ve nemden korumak için kapağı sıkıca kapatın.
5. Akü uzun süre kullanılmıyacaksa, kullanım ömrünü korumak için lütfen yaklaşık 3 ayda bir şarj edin.

TESLİMAT KAPSAMI

Çalışma lambası, USB kablosu

CE AB UYGUNLUK BEYANI

Uygunluk beyanı üreticiye tevdi edilir.

ATIK BERTARAFI



Elektrikli aletleri çevre dostu bir şekilde imha edin!

Elektrikli aletler evsel atıklara dahil edilmemelidir!

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

Eski cihazınızı nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden öğrenebilirsiniz.



Piller ve şarj edilebilir piller evsel atık değildir!

Bir tüketici olarak, yasal olarak tüm pilleri ve akümülatörleri belediyenizdeki / bölgenizdeki veya mağazalardaki bir toplama noktasına teslim etmek zorundasınız, böylece çevre dostu bir şekilde bertaraf edilebilirler, aksi takdirde çevre ve insan sağlığı için potansiyel riskler vardır.

Daha fazla bilgi için www.brennenstuhl.com ana sayfamızdaki Servis/Sorular bölümünü incelemenizi tavsiye ederiz

FI Käyttöohjeet

Akku-LED-työvalaisin CL 600 MA

Huomio: Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
Käytä aina uusinta versiota. Löydät ne verkkosivuiltamme.

TURVALLISUUSOHJEET

Noudata tuotteen mukana toimitettuja yleisiä turvallisuusohjeita, jotka löytyvät myös osoitteesta service.brennenstuhl.com

Tuote ei ole IP54 (pöly- ja roiskevesitiivis).
- latauksen aikana

Pidä aina vähintään 10 cm:n vähimmäisetäisyys valaistuun kohteeseen.

Valonlähdettä ei voi vaihtaa; jos se menettää toimintakykynsä, koko valo on hävitettävä.

TEKNISET TIEDOT

Suojausluokka:	III
Suojausluokka:	IP54
Käyttölämpötila:	-10°C - +40°C
Varastointilämpötila:	-20°C - +60°C

Tyyppi	CL 600 MA
Paristotyyppi	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Lataustuloliitin	USB tyyppi C
Lataustulo	5V / 1A
Latausaika	~ 2,5 h
Mitat	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Paino	0,1 kg

Tämä tuote soveltuu sisä- ja ulkovalaistukseen.

KÄYTTÖOSAT

- 1 Virtapainike / akun tilan merkkivalo
- 2 Virtapainike Anturi
- 3 Anturi
- 4 Kiinnike
- 5 Kuulapää
- 6 Latauspistoke
- 7 Jalusta
- 8 Magneetti
- 9 Latauskaapeli



Tämä kompakti työvalaisin voidaan kiinnittää joustavasti paitaan, laukkuun tai vyöhön klipsin (4) avulla, ja se voidaan vaihtoehtoisesti asettaa turvallisesti metallipinnoille tai -esineisiin magneettijalustan (7) avulla. Kuulapää (5) mahdollistaa lähes kaikkien valaisukulmien asettamisen, ja kolme valotilaa - aluevalo, etsintävalo ja punainen valo - tarjoavat oikean valon jokaiseen tilanteeseen.

KOMISSIO

Katso oheinen pikaopas käyttöönnotosta.

Työvalo kytketään päälle (1) painamalla ja pitämällä painiketta "M" (tilat) painettuna noin 3 sekunnin ajan, kunnes ensimmäinen kytkentätaso aktivoituu.

Paina M-painiketta lyhyesti kerran, jotta voit vaihtaa peräkkäin seuraavia kytkentätasoja:

1. Alueen valo himmennetty
2. Alueen valo 100%
3. Valonheitin (taskulampputoiminto)
4. Jatkuva punainen valo
5. Vilkkuva valo punaisena

Anturiohjaus (kosketukseton kytkentä päälle ja pois päältä)

Työvalo voidaan kytkeä päälle ja pois päältä myös ilman kosketusta integroidun liiketunnistimen (3) avulla:

1. Aseta ensin haluttu kytkentätaso (kuten kohdassa Käyttöönotto on kuvattu).
2. Paina sitten painiketta, jossa on anturisyömböli (2), ja pidä sitä painettuna n. 3 sekunnin ajan.
3. Tunnistin (3) aktivoituu, mistä ilmoitetaan sinisellä valolla.
4. Voit nyt kytkeä valon päälle tai pois päältä koskematta valoon yksinkertaisella pyyhkäisyliikkeellä valon edessä.

Boost-toiminto (lyhytaikainen enimmäiskirkkaus)

Työvalaisimessa on boost-toiminto, jossa sekä aluevalo että kohdevalo syttyvät samanaikaisesti noin 30 sekunnin ajaksi maksimaalisen kirkkauden aikaansaamiseksi.

- Aktivoi boost-toiminto painamalla M-painiketta kaksi kertaa nopeasti peräkkäin.
- **Varoitus:** Valo lämpenee boost-tilassa. Varmista siksi aina vähimmäisetäisyys viereisiin kohteisiin!

Sammuttaminen

Sammuta (1) työvalo painamalla uudelleen painiketta "M" ja pitämällä sitä painettuna noin 3 sekunnin ajan.

AKUN TILAN MERKKIVALO

Kun työvalo on kytketty päälle, päälle/pois-kytkimessä (1) oleva akun tilan merkkivalo syttyy automaattisesti:

- Palaa vihreänä: Akku on riittävästi ladattu
- Palaa punaisena (jatkuvasti): Akun varaustaso on alhainen
- Vilkkuva punainen: Akun varaustaso on kriittinen - lataa pian.

AKUN LATAAMINEN

1. Suosittelemme akun lataamista täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi.
2. Latauspistoke (6) sijaitsee työvalaisimen alapuolella olevan korkin alla, lähellä palloniveltä.
3. Voit tunnistaa lataustilan integroidusta akun tilan ilmaisimesta (1):
 - Valaistu punainen: Akku latautuu
 - Vihreä valo: Akku on ladattu täyteen.
4. Sulje korkki tiiviisti latauksen jälkeen, jotta latauspistoke on suojattu lialta ja kosteudelta.
5. Jos akkua ei käytetä pidempään, lataa se noin 3 kuukauden välein akun käyttöiän ylläpitämiseksi.

TOIMITUKSEN LAAJUUS

Työvalaisin, USB-kaapeli

CE EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus talletetaan valmistajan huostaan.

JÄTEHUOLTO



Hävittä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!

Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteeseen!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Voit kysyä paikalliselta viranomaiselta, miten voit hävittää vanhan laitteesi.



Paristot ja ladattavat akut eivät ole talousjätteitä!

Kuluttajana olet laillisesti velvollinen palauttamaan kaikki paristot ja akut kunnan / piirin keräyspisteeseen tai vähittäismyymälöihin, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisellä tavalla, muuten mahdolliset vaarat ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Lisätietoja saat kotisivuillamme www.brennenstuhl.com kohdassa Service/FAQs

GR Οδηγίες λειτουργίας

Φορητή λάμπα εργασίας LED CL 600 MA

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε πάντα την τελευταία έκδοση. Μπορείτε να τις βρείτε στην ιστοσελίδα μας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Λάβετε υπόψη σας τις γενικές οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν το προϊόν, τις οποίες μπορείτε επίσης να βρείτε στη διεύθυνση service.brennenstuhl.com

Το προϊόν δεν είναι IP54 (ανθεκτικό στη σκόνη και τις πιτσιλιές)
- κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης

Διατηρείτε πάντα μια ελάχιστη απόσταση τουλάχιστον 10 cm από το φωτιζόμενο αντικείμενο.

Η πηγή φωτός δεν μπορεί να αντικατασταθεί- αν χάσει τη λειτουργία της, πρέπει να απορριφθεί ολόκληρη η λυχνία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κατηγορία προστασίας:	III
Κατηγορία προστασίας:	IP54
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10°C έως +40°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-20°C έως +60°C

Τύπος	CL 600 MA
Τύπος μπαταρίας	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Υποδοχή εισόδου φόρτισης	USB τύπου C
Είσοδος φόρτισης	5V / 1A
Χρόνος φόρτισης	~ 2,5 h
Διαστάσεις	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Βάρος	0,1 kg

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για εσωτερικούς και εξωτερικούς σκοπούς φωτισμού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΜΕΡΗ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης / Απενεργοποίησης / Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
- 2 Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης αισθητήρα
- 3 Αισθητήρας
- 4 Κλιπ
- 5 Σφαιρική κεφαλή
- 6 Υποδοχή φόρτισης
- 7 Βάση στήριξης
- 8 Μαγνήτης
- 9 Καλώδιο φόρτισης



Αυτό το συμπαγές φωτιστικό εργασίας μπορεί να προσαρτηθεί ευέλικτα σε ένα πουκάμισο, μια τσάντα ή μια ζώνη χάρη στο κλιπ (4) και μπορεί εναλλακτικά να τοποθετηθεί με ασφάλεια σε μεταλλικές επιφάνειες ή αντικείμενα χρησιμοποιώντας τη μαγνητική βάση του (7). Η σφαιρική κεφαλή (5) επιτρέπει τη ρύθμιση σχεδόν όλων των γωνιών φωτισμού και οι τρεις λειτουργίες φωτισμού - φωτισμός περιοχής, φωτισμός αναζήτησης και κόκκινο φως - παρέχουν το κατάλληλο φως για κάθε περίπτωση.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Ανατρέξτε στον συνημμένο γρήγορο οδηγό για τη θέση σε λειτουργία.

Για να ενεργοποιήσετε (1) το φως εργασίας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί με την ένδειξη "M" (λειτουργίες) για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ενεργοποιηθεί το πρώτο επίπεδο μεταγωγής.

Πατήστε σύντομα το κουμπί M μία φορά για να μεταβείτε στα ακόλουθα επίπεδα μεταγωγής το ένα μετά το άλλο:

1. Φως περιοχής αμβλυμένο
2. Φωτισμός περιοχής 100%

3. Προβολέας (λειτουργία φακού)
4. Συνεχές κόκκινο φως
5. Αναβοσβήνει με κόκκινο φως

Έλεγχος με αισθητήρα (ενεργοποίηση και απενεργοποίηση χωρίς επαφή)

Το φως εργασίας μπορεί επίσης να ενεργοποιείται και να απενεργοποιείται χωρίς επαφή μέσω ενός ενσωματωμένου αισθητήρα κίνησης (3):

1. Ρυθμίστε πρώτα το επιθυμητό επίπεδο ενεργοποίησης (όπως περιγράφεται στην ενότητα Θέση σε λειτουργία).
2. Στη συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί με το σύμβολο αισθητήρα (2) για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
3. Ενεργοποιείται ο αισθητήρας (3), γεγονός που σηματοδοτείται από μια μπλε λυχνία.
4. Μπορείτε τώρα να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λυχνία χωρίς να την αγγίξετε με μια απλή κίνηση σάρωσης μπροστά από τη λυχνία.

Λειτουργία Boost (βραχυπρόθεσμη μέγιστη φωτεινότητα)

Το φως εργασίας διαθέτει μια λειτουργία ενίσχυσης, κατά την οποία τόσο το φως περιοχής όσο και ο προβολέας φωτίζουν ταυτόχρονα για περίπου 30 δευτερόλεπτα, ώστε να παρέχουν μέγιστη φωτεινότητα.

- Ενεργοποιήστε την ενίσχυση πατώντας το κουμπί "M" δύο φορές γρήγορα διαδοχικά.
- **Προσοχή:** Το φως ζεσταίνεται στη λειτουργία boost. Επομένως, εξασφαλίζετε πάντα μια ελάχιστη απόσταση από γειτονικά αντικείμενα!

Απενεργοποίηση

Για να απενεργοποιήσετε (1) το φως εργασίας, πατήστε και κρατήστε πατημένο ξανά το κουμπί "M" για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Όταν το φως εργασίας είναι ενεργοποιημένο, ανάβει αυτόματα η ένδειξη κατάστασης της μπαταρίας στο διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1):

- Ανάβει με πράσινο χρώμα: Η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη
- Ανάβει με κόκκινο χρώμα (συνεχώς): Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή
- Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα: Κρίσιμη στάθμη μπαταρίας - παρακαλείσθε να επαναφορτίσετε σύντομα

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Συνιστούμε την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση.
2. Η υποδοχή φόρτισης (6) βρίσκεται κάτω από το καπάκι στην κάτω πλευρά του φανού εργασίας, κοντά στην άρθρωση της σφαίρας.
3. Μπορείτε να αναγνωρίσετε την κατάσταση φόρτισης μέσω της ενσωματωμένης ένδειξης κατάστασης της μπαταρίας (1):
 - Ανάβει με κόκκινο χρώμα: Η μπαταρία φορτίζεται
 - Πράσινη φωτεινή ένδειξη: η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
4. Μετά τη φόρτιση, κλείστε καλά το καπάκι για να προστατέψετε την υποδοχή φόρτισης από τη βρωμιά και την υγρασία.
5. Εάν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε να τη φορτίζετε περίπου κάθε 3 μήνες για να διατηρήσετε τη διάρκεια ζωής της.

ΠΕΔΪΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

Φως εργασίας, καλώδιο USB

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης κατατίθεται στον κατασκευαστή.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ



Απορρίψτε τις ηλεκτρικές συσκευές με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!

Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μπορείτε να ενημερωθείτε για τον τρόπο απόρριψης της παλιάς σας συσκευής από την τοπική σας αρχή.



Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν είναι οικιακά απόβλητα!

Ως καταναλωτής, είστε νομικά υποχρεωμένοι να επιστρέψετε όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συλλογής στο δήμο / περιοχή σας ή σε καταστήματα λιανικής, έτσι ώστε να μπορούν να απορριφθούν με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, διαφορετικά υπάρχουν πιθανοί κίνδυνοι για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες, συνιστούμε την ενότητα Service/FAQs στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com

PT Instruções de utilização

Lâmpada de trabalho LED com bateria CL 600 MA

Atenção: Leia atentamente estas instruções de utilização antes de utilizar o produto. Utilize sempre a versão mais recente. Pode encontrá-las no nosso sítio Web.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Por favor, observe as instruções gerais de segurança fornecidas com o produto, que também podem ser encontradas em service.brennenstuhl.com

O produto não é IP54 (à prova de pó e salpicos de água)
- durante o processo de carregamento

Manter sempre uma distância mínima de 10 cm do objeto iluminado.

A fonte de luz não pode ser substituída; se perder a sua função, a luz inteira deve ser eliminada.

DADOS TÉCNICOS

Classe de proteção:	III
Classe de proteção:	IP54
Temperatura de funcionamento:	-10°C a +40°C
Temperatura de armazenamento:	-20°C a +60°C

Tipo	CL 600 MA
Tipo de bateria	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Conector de entrada de carregamento	USB tipo C
Entrada de carregamento	5V / 1A
Tempo de carregamento	~ 2,5 h
Dimensões	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Peso	0,1 kg

Este produto é adequado para iluminação interior e exterior.

PEÇAS DE FUNCIONAMENTO

- 1 Interruptor de ligar/desligar / Indicador do estado das pilhas
- 2 Interruptor para ligar/desligar o sensor
- 3 Sensor
- 4 Clipe
- 5 Cabeça esférica
- 6 Tomada de carregamento
- 7 Suporte
- 8 Íman
- 9 Cabo de carregamento



Esta luz de trabalho compacta pode ser fixada de forma flexível a uma camisa, bolsa ou cinto graças ao clipe (4) e, em alternativa, pode ser colocada de forma segura em superfícies ou objectos metálicos utilizando a sua base magnética (7). A cabeça esférica (5) permite a regulação de quase todos os ângulos de iluminação e os três modos de iluminação - luz de área, luz de busca e luz vermelha - proporcionam a luz certa para cada situação.

COMISSIONAMENTO

Para a colocação em funcionamento, consultar o guia rápido em anexo.

Para ligar (1) a luz de trabalho, mantenha premido o botão "M" (modos) durante cerca de 3 segundos até que o primeiro nível de comutação seja ativado.

Premir brevemente o botão M uma vez para passar pelos níveis de comutação seguintes, um após o outro:

1. Iluminação da área regulada
2. Luz de área 100%
3. Luz de presença (função de lanterna)
4. Luz vermelha contínua
5. Luz vermelha intermitente

Controlo por sensor (ligar e desligar sem contacto)

A luz de trabalho também pode ser ligada e desligada sem contacto através de um sensor de movimento integrado (3):

1. Primeiro, defina o nível de comutação desejado (conforme descrito em Colocação em funcionamento).
2. Em seguida, premir e manter premido o botão com o símbolo do sensor (2) durante cerca de 3 segundos.
3. O sensor (3) é ativado, o que é sinalizado por uma luz azul.
4. Pode agora ligar ou desligar o candeeiro sem lhe tocar, com um simples movimento de deslize em frente ao candeeiro.

Função Boost (luminosidade máxima a curto prazo)

O candeeiro de trabalho dispõe de uma função de reforço em que tanto a luz de área como o projetor se iluminam simultaneamente durante cerca de 30 segundos para proporcionar a máxima luminosidade.

- Para ativar o boost, prima duas vezes o botão "M" em sucessão rápida.
- **Atenção:** A luz aquece no modo de reforço. Por isso, é necessário manter sempre uma distância mínima em relação aos objectos vizinhos!

Desligar

Para desligar (1) a luz de trabalho, prima e mantenha premido o botão "M" durante cerca de 3 segundos.

INDICADOR DO ESTADO DAS PILHAS

Quando a luz de trabalho está ligada, o indicador do estado da bateria no interruptor on/off (1) acende-se automaticamente:

- Verde iluminado: A bateria está suficientemente carregada
- Vermelho aceso (continuamente): O nível da bateria está baixo
- Vermelho intermitente: Nível crítico da bateria - recarregar em breve

CARREGAR A BATERIA

1. Recomendamos que carregue completamente a bateria antes de a utilizar pela primeira vez para garantir um desempenho ótimo.
2. A tomada de carregamento (6) está localizada sob a tampa na parte inferior da luz de trabalho, perto da junta esférica.
3. Pode reconhecer o estado de carga através do indicador de estado da bateria integrado (1):
 - Vermelho iluminado: A bateria está a carregar
 - Luz verde: Bateria totalmente carregada.
4. Após o carregamento, feche bem a tampa para proteger a tomada de carregamento da sujidade e da humidade.
5. Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo, carregue-a aproximadamente de 3 em 3 meses para manter a sua vida útil.

CONTEÚDO DO FORNECIMENTO

Lâmpada de trabalho, cabo USB

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A declaração de conformidade é depositada junto do fabricante.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS



Eliminar os aparelhos eléctricos de forma ecológica!

Os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico!

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos eléctricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica. Pode obter informações sobre como eliminar o seu aparelho antigo junto da sua autoridade local.



As pilhas e acumuladores não devem ser deixados no lixo doméstico!

Como consumidor, é legalmente obrigado a entregar todas as pilhas e acumuladores num ponto de recolha na sua comunidade/distrito urbano ou no comércio, para que possam ser eliminados de uma forma amiga do ambiente, caso contrário existem possíveis riscos para o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações, recomendamos a secção Serviço/FAQs na nossa página inicial www.brennenstuhl.com

EE Kasutusjuhend

Aku LED-töötuli CL 600 MA

Tähelepanu: Palun lugege enne toote kasutamist hoolikalt neid kasutusjuhiseid. Kasutage alati uusimat versiooni. Need leiate meie veebisaidilt.

OHUTUSJUHISED

Palun järgige tootele lisatud üldisi ohutusjuhiseid, mis on leitavad ka veebilehelt service.brennenstuhl.com

Toode ei ole IP54 (tolmu- ja pritsmekindel)
- laadimise ajal

Hoidke alati vähemalt 10 cm kaugus valgustatud objektist.

Valgusallikat ei saa asendada; kui see kaotab oma funktsiooni, tuleb kogu valgusti hävitada.

TEHNILISED ANDMED

Kaitseklass:	III
Kaitseklass:	IP54
Töötemperatuur:	-10°C kuni +40°C
Säilitustemperatuur:	-20°C kuni +60°C

Tüüp	CL 600 MA
Aku tüüp	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Laadimise sisendliides	USB tüüp C
Laadimise sisend	5V / 1A
Laadimisaeg	~ 2,5 h
Mõõtmed	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Kaal	0,1 kg

See toode sobib nii sise- kui ka välisvalgustuseks.

KÄITAMISOSAD

- 1 Sisse-/väljalülit / aku seisundi näidik
- 2 Sisse-/väljalülit andur
- 3 Andur
- 4 Klamber
- 5 Kuulpea
- 6 Laadimispesa
- 7 Alus
- 8 Magnet
- 9 Laadimiskaabel



Seda kompaktsset töövalgustit saab tänu klambrile (4) paindlikult särgi, koti või vöö külge kinnitada ning magnetilise aluse (7) abil saab seda ka kindlalt metallpindadele või -objektidele asetada. Kuulpea (5) võimaldab seadistada peaaegu kõiki valgustusnurki ning kolm valgusrežiimi - pindalavalgus, otsinguvalgus ja punane valgus - pakuvad igaks olukorraks sobivat valgust.

KOMMITSEERIMINE

Palun vaadake lisatud kiirjuhendit kasutuselevõtu kohta.

Töövalgustuse sisselülitamiseks (1) vajutage ja hoidke nuppu "M" (režiimid) umbes 3 sekundit all, kuni aktiveerub esimene lülitustasand.

Vajutage lühidalt üks kord nuppu M, et lülitada järjestikku järgmistel lülitusastmetel:

1. Pindala valgustus hämaraks lülitatud
2. Pindala valgustus 100%
3. Spotlight (taskulambi funktsioon)
4. Pidev punane valgus
5. Vilkuv punane valgus

Sensorjuhtimine (kontaktivaba sisse- ja väljalülitamine)

Töövalgustit saab sisse ja välja lülitada ka ilma kontaktita integreeritud liikumisanduri (3) abil:

1. Seadistage kõigepealt soovitud lülitusaste (nagu kirjeldatud punktis "Käivitamine").
2. Seejärel vajutage ja hoidke andurisümboolikaga nuppu (2) umbes 3 sekundit all.
3. Sensor (3) aktiveerub, millest annab märku sinine tuli.
4. Nüüd saate valgustuse sisse või välja lülitada ilma seda puudutamata, tehes lihtsa pühkiva liigutuse valgustuse ees.

Boost-funktsioon (lühiajaline maksimaalne heledus)

Töövalgustil on boost-funktsioon, mille puhul nii pindala- kui ka kohtvalgusti valgustavad samaaegselt umbes 30 sekundiks maksimaalse heleduse saavutamiseks.

- Aktiveerige võimendus, vajutades kaks korda kiiresti järjest nuppu "M".
- **Ettevaatust:** Valgusti läheb boost-režiimis soojaks. Seetõttu tagage alati minimaalne kaugus naaberobjektidest!

Väljalülitamine

Töövalgustuse väljalülitamiseks (1) vajutage ja hoidke nuppu "M" uuesti umbes 3 sekundit all.

AKU OLEKU INDIKAATOR

Kui töövalgusti on sisse lülitatud, süttib automaatselt aku oleku indikaator sisse- ja väljalülitusel (1):

- Valgustatud roheliselt: aku on piisavalt laetud
- Helendav punane (pidevalt): Aku tase on madal
- Vilkuv punane: kriitiline akutase - palun laadige akut varsti uuesti

AKU LAADIMINE

1. Soovitame akut enne esimest kasutamist täielikult laadida, et tagada optimaalne töövõime.

2. Laadimispesa (6) asub töövalgusti alumisel küljel oleva korgi all, kuulliigendi lähedal.

3. Laadimisolekut saate ära tunda integreeritud aku olekuindikaatori (1) kaudu:

- Punaselt valgustatud: aku on laadimises
- Roheline tuli: aku on täielikult laetud.

4. Pärast laadimist sulgege kork tihedalt, et kaitsta laadimispesa mustuse ja niiskuse eest.

5. Kui akut ei kasutata pikema aja jooksul, laadige seda umbes iga 3 kuu järel, et säilitada aku kasutusiga.

TARNE ULATUS

Töövalgus, USB-kaabel

CE ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Vastavusdeklaratsioon on esitatud tootja juures.

JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE

Hävitage elektriseadmed keskkonnasõbralikult!

Elektriseadmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi koguda ja keskkonnasõbralikult ringlusse võtta.

Kuidas oma vana seadet ära visata, saate teada oma kohalikust omavalitsusest.



Patareid ja laetavad patareid ei ole olmeprügi!

Tarbijana on teil seaduslikult kohustus tagastada kõik patareid ja akud oma valla / linnaosa kogumispunkti või jaemüügipoodidesse, et neid saaks keskkonnasõbralikul viisil utiliseerida, vastasel juhul on potentsiaalsed ohud keskkonnale ja inimeste tervisele.

Lisateabe saamiseks soovitame vaadata meie kodulehe www.brennenstuhl.com jaotist Service/FAQs (Teenused/Küsimused)



Návod na obsluhu

Akumulátorové pracovné svetidlo LED CL 600 MA

Upozornenie: Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

Vždy používajte najnovšiu verziu. Nájdete ich na našej webovej stránke.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pokyny priložené k výrobku, ktoré nájdete aj na stránke service.brennenstuhl.com

Výrobok nemá stupeň krytia IP54 (odolnosť voči prachu a striekajúcej vode)

- počas procesu nabíjania

Vždy dodržiavajte minimálnu vzdialenosť aspoň 10 cm od osvetleného objektu.

Svetelný zdroj nie je možné vymeniť; ak stratí svoju funkciu, celé svetlo sa musí zlikvidovať.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Trieda ochrany:	III
Trieda ochrany:	IP54
Prevádzková teplota:	-10°C až +40°C
Teplota skladovania:	-20°C až +60°C

Typ	CL 600 MA
Typ batérie	103035 Li-Pol 3,7 V / 1.000 mAh
Vstupný konektor nabíjania	USB typu C
Nabíjací vstup	5V / 1A
Čas nabíjania	~ 2,5 h
Rozmery	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Hmotnosť	0,1 kg

Tento výrobok je vhodný na osvetlenie v interiéri aj exteriéri.

PREVÁDZKOVÉ ČASTI

- 1 Vypínač / Indikátor stavu akumulátora
- 2 Vypínač Senzor
- 3 Senzor
- 4 Klip
- 5 Guľová hlava
- 6 Nabíjacia zásuvka
- 7 Stojan
- 8 Magnet
- 9 Nabíjací kábel



Toto kompaktné pracovné svetlo možno flexibilne pripevniť na košeľu, tašku alebo opasok vďaka klipu (4) a alternatívne ho možno bezpečne umiestniť na kovové povrchy alebo predmety pomocou magnetickej základne (7). Guľová hlava (5) umožňuje nastaviť takmer všetky uhly osvetlenia a tri režimy svietenia - plošné svetlo, pátracie svetlo a červené svetlo - poskytujú správne svetlo pre každú situáciu.

COMMISSIONING

Pri uvedení do prevádzky si prečítajte priložený stručný návod.

Ak chcete zapnúť (1) pracovné svetlo, stlačte a podržte tlačidlo s označením "M" (režimy) približne 3 sekundy, kým sa neaktivuje prvá úroveň prepínania.

Krátkym stlačením tlačidla M jedenkrát postupne prepnete nasledujúce úrovne prepínania:

1. Stlmené osvetlenie plochy
2. Plošné svetlo 100 %
3. Bodové svetlo (funkcia baterky)
4. Nepretržité červené svetlo
5. Blikajúce červené svetlo

Senzorové ovládanie (bezkontaktné zapínanie a vypínanie)

Pracovné svetlo možno zapínať a vypínať aj bezdotykovo prostredníctvom integrovaného snímača pohybu (3):

1. Najprv nastavte požadovanú úroveň spínania (ako je popísané v časti Uvedenie do prevádzky).
2. Potom stlačte a podržte tlačidlo so symbolom senzora (2) približne 3 sekundy.
3. Senzor (3) sa aktivuje, čo je signalizované modrým svetlom.
4. Teraz môžete svetlo zapnúť alebo vypnúť bez toho, aby ste sa ho dotkli, jednoduchým pohybom prsta pred svetlom.

Funkcia Boost (krátkodobý maximálny jas)

Pracovné svetlo má funkciu boost, pri ktorej sa súčasne rozsvieti plošné svetlo aj reflektor na približne 30 sekúnd, aby sa dosiahol maximálny jas.

- Funkciu boost aktivujete dvojitým rýchlym stlačením tlačidla "M".
- **Upozornenie:** V režime boost sa svetlo zahrieva. Preto vždy dbajte na minimálnu vzdialenosť od susedných objektov!

Vypnutie

Ak chcete vypnúť (1) pracovné svetlo, opätovne stlačte a podržte tlačidlo "M" približne 3 sekundy.

INDIKÁTOR STAVU BATÉRIE

Keď je pracovné svetlo zapnuté, indikátor stavu batérie na vypínači (1) sa automaticky rozsvieti:

- Svieti na zeleno: batéria je dostatočne nabitá.
- Svieti červeno (nepretržite): Úroveň nabitia batérie je nízka
- Blikajúca červená: Kritická úroveň nabitia batérie - čoskoro ju nabite

NABÍJANIE BATÉRIE

1. Pred prvým použitím odporúčame batériu úplne nabiť, aby sa zabezpečil optimálny výkon.
2. Nabíjacia zásuvka (6) sa nachádza pod krytom na spodnej strane pracovného svetla, v blízkosti guľového kľbu.
3. Stav nabíjania môžete rozpoznať prostredníctvom integrovaného indikátora stavu batérie (1):
 - Svieti na červeno: batéria sa nabíja
 - Zelené svetlo: Batéria je úplne nabitá.
4. Po nabití pevne zatvorte kryt, aby ste chránili nabíjaciú zásuvku pred nečistotami a vlhkosťou.
5. Ak sa batéria dlhšie nepoužíva, nabíjajte ju približne každé 3 mesiace, aby sa zachovala jej životnosť.

ROZSAH DODÁVKY

Pracovné svetlo, USB kábel

CE VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Vyhlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

LIKVIDÁCIA ODPADU

Elektrické spotrebiče likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu!

Elektrické spotrebiče nepatria do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa použité elektrické spotrebiče musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Informácie o tom, ako zlikvidovať starý spotrebič, získate na miestnom úrade.



Batérie a nabíjateľné batérie nie sú domovým odpadom!

Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní vrátiť všetky batérie a akumulátory na zberné miesto vo vašej obci / okrese alebo v maloobchodných predajniach, aby sa dali zlikvidovať environmentálne vhodným spôsobom, v opačnom prípade existujú potenciálne riziká pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Ďalšie informácie nájdete v sekcii Servis/otázky na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com

SI Navodila za uporabo

Akumulatorska LED delovna svetilka CL 600 MA

Pozor: Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
Vedno uporabljajte najnovejšo različico. Najdete jih na našem spletnem mestu.

VARNOSTNA NAVODILA

Upoštevajte splošna varnostna navodila, priložena izdelku, ki jih najdete tudi na spletni strani service.brennenstuhl.com

Izdelek ni odporen na zaščito IP54 (odporen na prah in škropljenje)
- med postopkom polnjenja

Vedno ohranjajte najmanj 10 cm oddaljenost od osvetljenega predmeta.

Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati; če izgubi svojo funkcijo, je treba celotno svetilko odstraniti.

TEHNIČNI PODATKI

Zaščitni razred:	III
Zaščitni razred:	IP54
Delovna temperatura:	-10°C do +40°C
Temperatura skladiščenja:	-20°C do +60°C

Tip	CL 600 MA
Vrsta baterije	103035 Li-Pol 3,7 V / 1.000 mAh
Vhodni priključek za polnjenje	USB tipa C
Vhod za polnjenje	5V / 1A
Čas polnjenja	~ 2,5 h
Dimenzije	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Teža	0,1 kg

Ta izdelek je primeren za notranjo in zunanjo razsvetljavo.

DELOVNI DELI

- 1 Stikalo za vklop/izklop / Indikator stanja baterije
- 2 Stikalo za vklop/izklop senzor
- 3 Senzor
- 4 Sponka
- 5 Kroglična glava
- 6 Vtičnica za polnjenje
- 7 Stojalo
- 8 Magnet
- 9 Polnilni kabel



To kompaktno delovno svetilko lahko s sponko (4) prilagodljivo pritrdite na srajco, torbo ali pas, z magnetnim podstavkom (7) pa jo lahko varno namestite na kovinske površine ali predmete. Kroglasta glava (5) omogoča nastavitve skoraj vseh kotov osvetlitve, trije načini osvetlitve - območna svetloba, iskalna svetloba in rdeča svetloba - pa zagotavljajo pravo svetlobo za vsako situacijo.

KOMISIONIRANJE

Za zagon si oglejte priloženi kratki priročnik.

Za vklop (1) delovne luči pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb z oznako "M" (načini), dokler se ne aktivira prva stopnja preklopa.

Kratko pritisnite gumb M enkrat, da zaporedoma preklopite med naslednjimi preklopnimi ravnmi:

1. Območna svetloba zatemnjena
2. 100% osvetlitev območja
3. Reflektor (funkcija svetilke)
4. Neprekinjena rdeča svetloba
5. Utripajoča rdeča svetloba

Senzorski nadzor (brezkontaktno vklopjanje in izklopjanje)

Delovna luč je mogoče vklopiti in izklopiti tudi brezkontaktno z vgrajenim senzorjem gibanja (3):

1. Najprej nastavite želeno stopnjo vklopa (kot je opisano v poglavju Zagon).
2. Nato pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb s simbolom senzorja (2).
3. Senzor (3) se aktivira, kar je signalizirano z modro lučko.
4. Sedaj lahko luč vklopite ali izklopite, ne da bi se je dotaknili, z enostavnim potegom pred lučjo.

Funkcija Boost (kratkotrajna največja svetlost)

Delovna svetilka ima funkcijo povečanja, pri kateri se za približno 30 sekund istočasno prižgeta tako območna svetilka kot reflektor, da zagotovita največjo svetilnost.

- Funkcijo boost vključite tako, da dvakrat zaporedoma pritisnete gumb "M".
- **Opozorilo:** V načinu povečanja se luč segreje. Zato vedno poskrbite za minimalno razdaljo do sosednjih predmetov!

Izklop

Za izklop (1) delovne luči ponovno pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb "M".

INDIKATOR STANJA BATERIJE

Ko je delovna luč vklopljena, se indikator stanja baterije na stikalu za vklop/izklop (1) samodejno prižge:

- Sveti zeleno: baterija je dovolj napolnjena.
- Sveti rdeče (neprekinjeno): Raven baterije je nizka
- Utripajoča rdeča: kritično stanje baterije - kmalu jo napolnite

POLNJENJE BATERIJE

1. Priporočamo, da baterijo pred prvo uporabo popolnoma napolnite, da zagotovite optimalno delovanje.
2. Vtičnica za polnjenje (6) se nahaja pod pokrovom na spodnji strani delovne svetilke, v bližini krogičnega sklepa.
3. Stanje polnjenja lahko prepoznate prek vgrajenega indikatorja stanja baterije (1):
 - Sveti rdeče: baterija se polni.
 - Zelena luč: baterija je popolnoma napolnjena.
4. Po polnjenju tesno zaprite pokrovček, da polnilno vtičnico zaščitite pred umazanijo in vlago.
5. Če baterije ne uporabljate dlje časa, jo polnite približno vsake 3 mesece, da ohranite njeno življenjsko dobo.

OBSEG DOBAVE

Delovna svetilka, kabel USB

CE IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti je shranjena pri proizvajalcu.

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV



Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!

Električnih naprav ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opreми je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.

Kako odstraniti star aparat, lahko izveste pri lokalnih oblasteh.



Baterije in polnilne baterije niso gospodinjski odpadki!

Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vse baterije in akumulatorje predati na zbirno mesto v svoji občini / okrožju ali v trgovinah, tako da jih je mogoče odlagati na okolju prijazen način, sicer lahko pride do morebitnih tveganj za okolje in zdravje ljudi.

Za dodatne informacije vam priporočamo razdelek Storitve/zahtevki na naši domači strani www.brennenstuhl.com

LT Naudojimo instrukcijos

Akumuliatorinė LED darbo lempa CL 600 MA

Dėmesio: prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Visada naudokite naujausią versiją. Jas galite rasti mūsų svetainėje.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Laikykitės prie gaminio pridėtų bendrųjų saugos instrukcijų, kurias taip pat rasite adresu service.brennenstuhl.com

Gaminys nėra IP54 (atsparus dulkems ir pūslams)
- įkrovimo proceso metu

Visada laikykitės ne mažesnio kaip 10 cm atstumo nuo šviečiančio objekto.

Šviesos šaltinio negalima pakeisti; jei jis praranda savo funkciją, visas šviestuvas turi būti išmestas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Apsaugos klasė:	III
Apsaugos klasė:	IP54
Darbinė temperatūra:	-10°C iki +40°C
Laikymo temperatūra:	-20°C iki +60°C

Tipas	CL 600 MA
Akumuliatoriaus tipas	103035 Li-Pol 3,7 V / 1.000 mAh
Įkrovimo įvesties jungtis	C tipo USB
Įkrovimo įvestis	5V / 1A
Įkrovimo laikas	~ 2,5 h
Matmenys	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Svoris	0,1 kg

Šis gaminys tinka vidaus ir lauko apšvietimui.

DARBINĖS DALYS

- 1 Įjungimo/išjungimo mygtukas / Akumuliatoriaus būsenos indikatorius
- 2 Įjungimo/išjungimo mygtukas Jutiklis
- 3 Jutiklis
- 4 Spaustukas
- 5 Rutulinė galvutė
- 6 Įkrovimo lizdas
- 7 Stovas
- 8 Magnetis
- 9 Įkrovimo laidas



Šią kompaktišką darbo lemputę galima lanksčiai pritvirtinti prie marškinėlių, rankinės ar diržo, naudojant spaustuką (4), o naudojant magnetinį pagrindą (7) - saugiai pritvirtinti prie metalinių paviršių ar daiktų. Rutulinė galvutė (5) leidžia nustatyti beveik visus apšvietimo kampus, o trys šviesos režimai - ploto apšvietimas, paieškos apšvietimas ir raudona šviesa - užtikrina tinkamą apšvietimą kiekvienoje situacijoje.

KOMISIJA

Norėdami pradėti eksploatuoti, vadovaukitės pridėdamu trumpuoju vadovu.

Norėdami įjungti (1) darbinę šviesą, paspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite mygtuką su užrašu "M" (režimai), kol įsijungs pirmasis perjungimo lygis.

Trumpai paspauskite mygtuką M vieną kartą, kad vienas po kito perjungtumėte šiuos perjungimo lygius:

1. Pritemdyta zonos šviesa
2. Ploto apšvietimas 100 %
3. Prožektorius (žibintuvėlio funkcija)
4. Nuolatinė raudona šviesa
5. Mirksinti raudona šviesa

Valdymas jutikliu (bekontaktis įjungimas ir išjungimas)

Darbo šviesą taip pat galima įjungti ir išjungti be kontakto, naudojant integruotą judesio jutiklį (3):

1. Pirmiausia nustatykite norimą įjungimo lygį (kaip aprašyta skyriuje "Įvedimas į eksploataciją").
2. Tada paspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką su jutiklio simboliu (2).
3. Įjungiamas jutiklis (3), apie tai praneša mėlyna lemputė.
4. Dabar šviesą galite įjungti arba išjungti jos neliesdami paprastu braukimo judesiu priešais šviesą.

Didinimo funkcija (trumpalaikis maksimalus ryškumas)

Darbo lempa turi stiprinimo funkciją, kai vienu metu maždaug 30 sekundžių šviečia ir ploto apšvietimas, ir prožektorius, kad šviesa būtų maksimaliai ryški.

- Suaktyvinkite padidinimo funkciją du kartus iš eilės paspausdami mygtuką "M".
- **Įspėjimas:** veikiant stiprinimo režimui šviesa įkaista. Todėl visada užtikrinkite minimalų atstumą iki kaimyninių objektų!

Išjungimas

Norėdami išjungti (1) darbinę šviesą, dar kartą paspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite mygtuką "M".

AKUMULATORIAUS BŪSENOS INDIKATORIUS

Kai darbinė lemputė įjungta, įjungimo / išjungimo jungiklyje (1) automatiškai užsidega akumulatoriaus būklės indikatorius:

- šviečia žaliai: akumulatorius pakankamai įkrautas.
- Šviečia raudonai (nuolat): Akumulatoriaus įkrovos lygis yra žemas
- Mirksinti raudona: kritinis akumulatoriaus lygis - greitai įkraukite akumuliatorių

AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS

1. Rekomenduojame visiškai įkrauti akumuliatorių prieš naudojant jį pirmą kartą, kad būtų užtikrintas optimalus veikimas.
2. Įkrovimo lizdas (6) yra po dangteliu darbinės lempos apačioje, šalia rutulinio šarnyro.
3. Įkrovimo būseną galite atpažinti pagal integruotą akumulatoriaus būsenos indikatorius (1):
 - Šviečia raudonai: akumuliatorių įkraunamas
 - Žalia šviesa: akumuliatorių visiškai įkrautas.
4. Po įkrovimo sandariai uždarykite dangtelį, kad įkrovimo lizdas būtų apsaugotas nuo purvo ir drėgmės.
5. Jei akumuliatorių nenaudojamas ilgesnį laiką, įkraukite jį maždaug kas 3 mėnesius, kad išlaikytumėte jo tarnavimo laiką.

PRISTATYMO APIMTIS

Darbo lemputė, USB laidas

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitikties deklaracija deponuojama pas gamintoją.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS



Išmeskite elektros prietaisus aplinkai nekenksmingu būdu!

Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudoti elektros prietaisai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Kaip atsikratyti seno prietaiso, galite sužinoti vietos valdžios institucijoje.



Baterijos ir įkraunamos baterijos nėra buitinės atliekos!

Jūs, kaip vartotojas, esate teisiškai įpareigotas atiduoti visas baterijas ir akumuliatorius į surinkimo punktą savo savivaldybėje / rajone ar parduotuvėse, kad juos būtų galima utilizuoti ekologiškai, nes kitaip gali kilti pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai.

Norėdami gauti daugiau informacijos, rekomenduojame apsilankyti mūsų pagrindinio puslapio www.brennenstuhl.com skiltyje „Paslaugos / klausimai“

LV Lietošanas instrukcija

Akumulatora LED darba lampa CL 600 MA

Uzmanību: Pirms produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Vienmēr izmantojiet jaunāko versiju. Tās var atrast mūsu tīmekļa vietnē.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Lūdzu, ievērojiet izstrādājumam pievienotos vispārīgos drošības norādījumus, kas atrodami arī vietnē service.brennenstuhl.com

Izstrādājumam nav IP54 (putekļu un šļakatu necaurlaidīgs).
- uzlādes procesa laikā

Lūdzu, vienmēr ievērojiet vismaz 10 cm attālumu no izgaismotā objekta.

Gaismas avotu nevar nomainīt; ja tas zaudē savu funkciju, visa gaisma ir jāiznīcina.

TEHNISKIE DATI

Aizsardzības klase:	III
Aizsardzības klase:	IP54
Darba temperatūra:	-10°C līdz +40°C
Uzglabāšanas temperatūra:	-20°C līdz +60°C

Tips	CL 600 MA
Akumulatora tips	103035 Li-Pol 3,7 V / 1.000 mAh
Uzlādes ieejas savienotājs	C tipa USB
Uzlādes ieeja	5V / 1A
Uzlādes laiks	~ 2,5 h
Izmēri	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Svars	0,1 kg

Šis izstrādājums ir piemērots iekštelpu un āra apgaismojumam.

DARBA DAĻAS

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis / Akumulatora uzlādes indikators
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis Sensors
- 3 Sensors
- 4 Skava
- 5 Lodveida galva
- 6 Uzlādes ligzda
- 7 Statīvs
- 8 Magnēts
- 9 Uzlādes kabelis



Šo kompakto darba lukturi var elastīgi piestiprināt pie krekla, somas vai jostas, pateicoties klipam (4), un to var arī droši novietot uz metāla virsmām vai priekšmetiem, izmantojot magnētisko pamatni (7). Lodveida galva (5) ļauj iestatīt gandrīz visus apgaismojuma leņķus, un trīs gaismas režīmi - zonas gaisma, meklēšanas gaisma un sarkanā gaisma - nodrošina piemērotu apgaismojumu jebkurā situācijā.

KOMISIJAS

Lūdzu, skatiet pievienoto īso rokasgrāmatu par nodošanu ekspluatācijā.

Lai ieslēgtu (1) darba apgaismojumu, nospiediet un aptuveni 3 sekundes turiet nospiešu pogu ar norādi "M" (režīmi), līdz aktivizējas pirmais pārslēgšanas līmenis.

Īsi nospiediet pogu M vienu reizi, lai pēc kārtas pārslēgtos uz nākamajiem pārslēgšanas līmeņiem:

1. Zonas gaismas aptumšota
2. Teritorijas gaismas 100 %
3. Prožektora gaismas (lukturīša funkcija)
4. Nepārtraukta sarkana gaismas
5. Mirgojoša sarkana gaismas

Sensora vadība (bezkontakta ieslēgšana un izslēgšana)

Darba gaismu var ieslēgt un izslēgt arī bezkontakta režīmā, izmantojot integrēto kustības sensoru (3):

1. Vispirms iestatiet vēlamo ieslēgšanas līmeni (kā aprakstīts sadaļā Nodrošana ekspluatācijā).
2. Pēc tam nospiediet un aptuveni 3 sekundes turiet nospiešu pogu ar sensora simbolu (2).
3. Sensors (3) tiek aktivizēts, par ko signalizē zila gaismas.
4. Tagad gaismu var ieslēgt vai izslēgt, tai nepieskarasot, ar vienkāršu švīkšķināšanas kustību gaismas priekšā.

Pastiprināšanas funkcija (īstermiņa maksimālais spilgtums)

Darba lukturim ir pastiprinājuma funkcija, kuras laikā aptuveni 30 sekundes vienlaikus iedegas gan zonas gaismas, gan prožektors, lai nodrošinātu maksimālu spilgtumu.

- Aktivizējiet pastiprināšanas funkciju, divreiz pēc kārtas nospiežot pogu "M".
- **Uzmanību:** pastiprinātā režīmā gaismas kļūst siltas. Tāpēc vienmēr nodrošiniet minimālu attālumu līdz blakus esošajiem objektiem!

Izslēgšana

Lai izslēgtu (1) darba apgaismojumu, vēlreiz nospiediet un turiet nospiešu pogu "M" aptuveni 3 sekundes.

AKUMULATORA STĀVOKĻA INDIKATORS

Kad darba gaismas ir ieslēgtas, uz ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža (1) automātiski iedegas akumulatora stāvokļa indikators:

- Apgaismojas zaļi: akumulators ir pietiekami uzlādēts.
- Spīd sarkans (nepārtraukti): Akumulatora uzlādes līmenis ir zems
- Mirgojošs sarkans: kritisks akumulatora līmenis - lūdzu, drīz uzlādējiet akumulatoru

AKUMULATORA UZLĀDE

1. Pirms pirmās lietošanas reizes iesakām pilnībā uzlādēt akumulatoru, lai nodrošinātu optimālu darbību.
2. Uzlādes ligzda (6) atrodas zem vāciņa darba luktura apakšpusē, netālu no lodveida savienojuma.
3. Uzlādes stāvokli var atpazīt pēc iebūvētā akumulatora stāvokļa indikatora (1):
 - Apgaismots sarkanā krāsā: akumulators tiek uzlādēts.
 - Zaļa gaismas: akumulators ir pilnībā uzlādēts.
4. Pēc uzlādes cieši aizveriet vāciņu, lai aizsargātu uzlādes ligzdu no netīrumiem un mitruma.
5. Ja akumulators netiek lietots ilgāku laiku, lūdzu, uzlādējiet to aptuveni reizi 3 mēnešos, lai saglabātu tā kalpošanas laiku.

PIEGĀDES APJOMS

Darba lampa, USB kabelis

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija ir deponēta pie ražotāja.

ATKRITUMU IZNĪCINĀŠANA



Izmetiet elektroierīces videi draudzīgā veidā!

Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā.

Informāciju par to, kā atbrīvoties no vecās ierīces, varat iegūt vietējā pašvaldībā.



Baterijas un uzlādējamās baterijas nav sadzīves atkritumi!

Jums kā patērētājam ir juridiskas saistības atgriezt visas baterijas un akumulatorus savākšanas vietā jūsu pašvaldībā / rajonā vai mazumtirdzniecības veikalos, lai tos varētu utilizēt videi draudzīgā veidā, pretējā gadījumā pastāv potenciāls risks videi un cilvēku veselībai.

Lai iegūtu plašāku informāciju, iesakām izmantot mūsu mājaslapas www.brennenstuhl.com sadaļu Pakalpojums/jautājumi

HR Priručnik za rad

LED radno svjetlo na baterije CL 600 MA

Opasnost: Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Uvijek koristite najnoviju verziju. Možete ih pronaći na našoj web stranici.

SIGURNOSNE UPUTE

Obratite pažnju na opće sigurnosne upute priložene uz proizvod, a koje se također mogu pronaći na service.brennstuhl.com

Proizvod nije IP54 (otporan na prašinu i prskanje)
- tijekom punjenja

Molimo vas da uvijek održavate minimalnu udaljenost od 10 cm od osvijetljenog objekta.

Izvor svjetla je nezamjenjiv; Ako izgubi svoju funkciju, cijelu lampu treba zbrinuti.

TEHNIČKI PODACI

Klasa zaštite:	III
Klasa zaštite:	IP54
Radna temperatura:	-10°C do +40°C
Temperatura skladištenja:	-20°C do +60°C

Tip	CL 600 MA
Vrsta baterije	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Ulaz za punjenje Priključak	USB tip C
Ulaz za punjenje	5V / 1A
Vrijeme punjenja	~ 2,5 h
Masa	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Težina	0,1 kg

Ovaj proizvod je prikladan za unutarnju i vanjsku rasvjetu.

KONTROLE

- 1 Prekidač za uključivanje / Pokazivač stanja baterije
- 2 Prekidač za uključivanje/Senzor
- 3 Senzor
- 4 Kopča
- 5 Kuglasta glava
- 6 Utičnica za punjenje
- 7 Stalak
- 8 Magnet
- 9 Kabel za punjenje



Ova kompaktna radna svjetiljka može se fleksibilno pričvrstiti na košulju, torbu ili remen zahvaljujući kopči (4), a može se i sigurno postaviti na metalne površine ili predmete pomoću magnetske baze (7). Kuglasta glava (5) omogućuje gotovo svaki kut osvjetljenja, a tri načina osvjetljenja - svjetlo za područje, svjetlo za traženje i crveno svjetlo - nude pravo svjetlo za svaku situaciju.

MONTAŽA

Za puštanje u pogon pogledajte priloženi vodič za brzi početak.

Za uključivanje (1) radnog svjetla, pritisnite i držite tipku s oznakom "M" (Načini rada) otprilike 3 sekunde dok se ne aktivira prvi način rada. Kratkim pritiskom na tipku M jednom prelazite kroz sljedeće načine rada:

1. Prigušeno svjetlo područja
2. Svjetlo cijelog područja 100%
3. Reflektor (funkcija svjetiljke)
4. Stalno crveno svjetlo
5. Trepćuće crveno svjetlo

Upravljanje senzorom (beskontaktno uključivanje i isključivanje)

Radno svjetlo se također može uključiti i isključiti bez dodirivanja pomoću integriranog senzora pokreta (3):

1. Prvo postavite željenu razinu uključivanja (kao što je opisano u početnom postavljanju).
2. Zatim pritisnite i držite tipku sa simbolom senzora (2) otprilike 3 sekunde.
3. Senzor (3) se aktivira, što signalizira plavim svjetlom.
4. Jednostavnim potezom prsta ispred svjetla sada ga možete uključiti ili isključiti bez dodirivanja.

Funkcija pojačanja (privremeno maksimalno osvjetljenje)

Radno svjetlo ima funkciju pojačanja koja istovremeno osvjetljava i površinsko svjetlo i reflektor otprilike 30 sekundi, pružajući maksimalni osvjetljenje.

- Aktivirajte funkciju pojačanja dvostrukim brzim pritiskom na tipku "M".
- **Opres:** Svjetlo se zagrijava u načinu pojačanja. Stoga uvijek održavajte minimalnu udaljenost od susjednih predmeta!

Isključivanje

Za isključivanje (1) radnog svjetla, ponovno pritisnite i držite tipku "M" otprilike 3 sekunde.

POKAZATELJ RAZINE BATERIJE

Kada se radno svjetlo uključi, indikator razine baterije na prekidaču za napajanje (1) automatski svijetli:

- Stalno zeleno: Baterija je dovoljno napunjena
- Stalno crveno (stalno): Razina baterije je niska
- Trepćuće crveno: Kritična razina baterije – molimo vas da je uskoro napunite

PUNJENJE BATERIJE

1. Preporučujemo potpuno punjenje baterije prije prve upotrebe kako biste osigurali optimalne performanse
2. Utičnica za punjenje (6) nalazi se ispod poklopca na dnu radne lampe, blizu kuglastog zgloba
3. Status punjenja možete vidjeti putem integriranog indikatora statusa baterije (1):
 - Crveno svjetlo: Baterija se puni
 - Zeleno svjetlo: Baterija je potpuno napunjena
4. Nakon punjenja čvrsto zatvorite poklopac kako biste zaštitili utičnicu za punjenje od prljavštine i vlage
5. Ako se baterija ne koristi dulje vrijeme, punite je otprilike svaka 3 mjeseca kako biste održali njezin vijek trajanja

OPSEG ISPORUKE

Radno svjetlo, USB kabel

CE EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

EU izjava o sukladnosti pohranjuje se kod proizvođača.

RASPOLAGANJE

Električne uređaje zbrinite na ekološki prihvatljiv način!

Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad!

■ Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, iskorištena električna oprema mora se skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja možete se informirati u mjesnoj ili gradskoj upravi.



Baterije i punjive baterije nisu kućni otpad!

Kao potrošač, zakonski ste obvezni predati sve baterije i akumulatorne na sabirno mjesto u svojoj zajednici/okruglu ili prodavaču kako bi se mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način, u suprotnom postoje mogući rizici za okoliš i ljudsko zdravlje.

Za daljnje informacije preporučujemo odjeljak Servis/ FAQ na našoj početnoj stranici www.brennstuhl.com

RO Instrucțiuni de utilizare

Lampă de lucru cu LED și acumulator CL 600 MA

Atenție: Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza produsul. Utilizați întotdeauna cea mai recentă versiune. Le puteți găsi pe site-ul nostru web.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să respectați instrucțiunile generale de siguranță anexate produsului, care pot fi găsite și la service.brennenstuhl.com

Produsul nu este IP54 (rezistent la praf și stropire)
- în timpul procesului de încărcare

Vă rugăm să păstrați întotdeauna o distanță minimă de cel puțin 10 cm față de obiectul iluminat.

Sursa de lumină nu poate fi înlocuită; dacă aceasta își pierde funcția, întreaga lumină trebuie eliminată.

DATE TEHNICE

Clasa de protecție:	III
Clasă de protecție:	IP54
Temperatura de funcționare:	-10°C până la +40°C
Temperatura de depozitare:	-20°C până la +60°C

Tip	CL 600 MA
Tip baterie	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Conector de intrare pentru încărcare	USB tip C
Intrare de încărcare	5V / 1A
Timp de încărcare	~ 2,5 h
Dimensiuni	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Greutate	0,1 kg

Acest produs este potrivit pentru iluminat interior și exterior.

PĂRȚI DE FUNCȚIONARE

- 1 Comutator pornit/oprit / Indicator de stare a bateriei
- 2 Comutator pornire/oprire senzor
- 3 Senzor
- 4 Clemă
- 5 Cap sferic
- 6 Priză de încărcare
- 7 Suport
- 8 Magnet
- 9 Cablu de încărcare



Această lampă de lucru compactă poate fi atașată în mod flexibil la o cămașă, geantă sau curea datorită clipsului (4) și, alternativ, poate fi plasată în siguranță pe suprafețe sau obiecte metalice utilizând baza magnetică (7). Capul sferic (5) permite setarea aproape a tuturor unghiurilor de iluminare, iar cele trei moduri de iluminare - lumină de zonă, lumină de căutare și lumină roșie - oferă lumina potrivită pentru fiecare situație.

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Vă rugăm să consultați ghidul rapid anexat pentru punerea în funcțiune.

Pentru a porni (1) lumina de lucru, apăsați și mențineți apăsat butonul "M" (moduri) timp de aproximativ 3 secunde până la activarea primului nivel de comutare.

Apăsați scurt o dată butonul M pentru a trece succesiv prin următoarele niveluri de comutare:

1. Lumină de suprafață atenuată
2. Lumină zonei 100%
3. Spotlight (funcție de lanternă)
4. Lumină roșie continuă
5. Lumină roșie intermitentă

Control prin senzor (pornire și oprire fără contact)

Lumina de lucru poate fi pornită și oprită și fără contact prin intermediul unui senzor de mișcare integrat (3):

1. Setati mai întâi nivelul de comutare dorit (conform descrierii de la punerea în funcțiune).
2. Apoi țineți apăsat butonul cu simbolul senzorului (2) timp de aprox. 3 secunde.
3. Senzorul (3) este activat, ceea ce este semnalat de o lumină albastră.
4. Acum puteți aprinde sau stinge lumina fără să o atingeți printr-o simplă mișcare de glisare în fața luminii.

Funcție Boost (luminozitate maximă pe termen scurt)

Lumina de lucru are o funcție de amplificare în care atât lumina de suprafață, cât și spotul luminos luminează simultan timp de aproximativ 30 de secunde pentru a oferi luminozitate maximă.

- Activați funcția de amplificare apăsând butonul "M" de două ori succesiv.
- **Atenție:** Lumina se încălzește în modul boost. Prin urmare, asigurați întotdeauna o distanță minimă față de obiectele învecinate!

Deconectarea

Pentru a opri (1) lumina de lucru, apăsați și mențineți apăsat din nou butonul "M" timp de aproximativ 3 secunde.

INDICATORUL STĂRII BATERIEI

Când lumina de lucru este pornită, indicatorul de stare a bateriei de pe comutatorul de pornire/oprire (1) se aprinde automat:

- Lumină verde aprinsă: Bateria este suficient de încărcată
- Roșu aprins (continuu): Nivelul bateriei este scăzut
- Roșu intermitent: Nivel critic al bateriei - vă rugăm să reîncărcați în curând

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

1. Vă recomandăm să încărcați complet bateria înainte de a o utiliza pentru prima dată pentru a asigura performanțe optime.
2. Priza de încărcare (6) se află sub capacul de pe partea inferioară a luminii de lucru, lângă articulația sferică.
3. Puteți recunoaște starea de încărcare prin intermediul indicatorului integrat de stare a bateriei (1):
 - Iluminat roșu: Bateria este în curs de încărcare
 - Lumină verde: Bateria este complet încărcată.
4. După încărcare, închideți bine capacul pentru a proteja priza de încărcare de murdărie și umiditate.
5. Dacă bateria nu este utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp, vă rugăm să o încărcați aprox. la fiecare 3 luni pentru a-i menține durata de viață.

DOMENIUL DE LIVRARE

Lumină de lucru, cablu USB

CE DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Declarația UE de conformitate este depusă la producător.

DISPOZIȚIE



Aruncați aparatele electrice într-un mod ecologic!

Aparatele electrice nu au ce căuta în deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Puteți afla cum să vă eliminați aparatul uzat de la autoritatea locală.



Bateriile și bateriile reîncărcabile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să vă debarasați de toate bateriile și bateriile reîncărcabile la un punct de colectare din municipiul/vecinătatea dumneavoastră sau la un comerciant cu amănuntul, astfel încât acestea să poată fi eliminate într-un mod ecologic, în caz contrar existând un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să vizitați secțiunea Service/FAQ-uri de pe pagina noastră de pornire la www.brennenstuhl.com

BG Инструкции за експлоатация

LED работна лампа с акумулатор CL 600 MA

Внимание: Моля, прочетете внимателно тези инструкции за употреба, преди да използвате продукта. Винаги използвайте най-новата версия. Можете да ги намерите на нашия уебсайт.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, спазвайте общите инструкции за безопасност, приложени към продукта, които можете да намерите и на адрес service.brennenstuhl.com

Продуктът не е с клас на защита IP54 (защита от прах и пръски)
- по време на процеса на зареждане

Моля, винаги поддържайте минимално разстояние от поне 10 см от светещия обект.

Източникът на светлина не може да бъде заменен; ако загуби функцията си, цялата светлина трябва да бъде изхвърлена.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Клас на защита:	III
Клас на защита:	IP54
Работна температура:	-10°C до +40°C
Температура на съхранение:	-20°C до +60°C

Тип	CL 600 MA
Тип батерия	103035 Li-Pol 3,7 V / 1.000 mAh
Входен конектор за зареждане	USB тип C
Вход за зареждане	5V / 1A
Време за зареждане	~ 2,5 h
Размери	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Тегло	0,1 kg

Този продукт е подходящ за вътрешно и външно осветление.

РАБОТНИ ЧАСТИ

- 1 Превключвател за включване/ изключване / Индикатор за състоянието на батерията
- 2 Превключвател за включване/ изключване на сензора
- 3 Сензор
- 4 Клипс
- 5 Кълбовидна глава
- 6 Гнездо за зареждане
- 7 Стойка
- 8 Магнит
- 9 Кабел за зареждане



Тази компактна работна лампа може да бъде гъвкаво прикрепена към риза, чанта или колан благодарение на щипката (4) и може също така да бъде надеждно поставена върху метални повърхности или предмети с помощта на магнитната основа (7). Кълбовидната глава (5) позволява да се настроят почти всички ъгли на осветяване, а трите режима на светене - светлина за зона, светлина за търсене и червена светлина - осигуряват подходящата светлина за всяка ситуация.

КОМИСИОНИРАНЕ

Моля, направете справка с приложеното кратко ръководство за въвеждане в експлоатация.

За да включите (1) работната светлина, натиснете и задръжте бутона с надпис "М" (режими) за около 3 секунди, докато се активира първото ниво на превключване.

Натиснете за кратко веднъж бутона "М", за да превключите последователно през следващите нива на превключване:

1. Светлината на зоната е затъмнена
2. Светлина на зоната 100 %
3. Прожекторна светлина (функция фенерче)
4. Непрекъсната светлина в червено
5. Мигаща светлина в червено

Сензорно управление (безконтактно включване и изключване)

Работната светлина може да се включва и изключва и безконтактно чрез вграден сензор за движение (3):

1. Първо задайте желаното ниво на превключване (както е описано в раздел "Въвеждане в експлоатация").
2. След това натиснете и задръжте бутона със символа на сензора (2) за около 3 секунди.
3. Активира се сензорът (3), което се сигнализира със синя светлина.
4. Сега можете да включвате или изключвате светлината, без да я докосвате, с просто движение на пръста пред светлината.

Функция Boost (краткосрочна максимална яркост)

Работната лампа има функция за увеличаване на яркостта, при която зоната светлина и прожекторът светват едновременно за около 30 секунди, за да осигурят максимална яркост.

- Активирайте функцията "boost", като натиснете бутона "М" два пъти последователно.
- **Внимание:** Светлината се загрява в режим на усилване. Затова винаги осигурявайте минимално разстояние до съседни обекти!

Изключване

За да изключите (1) работната светлина, натиснете и задръжте бутона "М" отново за около 3 секунди.

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА БАТЕРИЯТА

Когато работната светлина е включена, индикаторът за състоянието на батерията върху превключвателя за включване/изключване (1) светва автоматично:

- Светещ в зелено: Батерията е достатъчно заредена
- Светещ в червено (непрекъснато): Нивото на батерията е ниско
- Мигащо червено: Критично ниво на батерията - моля, заредете скоро

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

1. Препоръчваме пълното зареждане на батерията, преди да я използвате за първи път, за да се осигури оптимална работа.
2. Гнездото за зареждане (6) се намира под капачката от долната страна на работната лампа, близо до шарнира.
3. Можете да разпознаете състоянието на зареждане чрез вградения индикатор за състоянието на батерията (1):
 - Светещ в червено: Батерията се зарежда
 - Зелена светлина: Батерията е напълно заредена.
4. След зареждане затворете плътно капачката, за да предпазите гнездото за зареждане от замърсяване и влага.
5. Ако батерията не се използва за по-дълъг период от време, моля, зареждайте я приблизително на всеки 3 месеца, за да поддържате нейния експлоатационен живот.

ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

Работна лампа, USB кабел

ЕС ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЕС декларацията за съответствие се съхранява при производителя.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ

Изхвърляйте електрическите уреди по начин, който не вреди на околната среда!

Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, използваните електрически уреди трябва да се събират разделно и да се рециклират по екологосъобразен начин. Как да изхвърлите стария си уред, можете да научите от местните власти.



Батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

Като потребител сте задължени по закон да изхвърляте всички батерии и акумулатори в пункт за събиране на отпадъци във вашата община/квартал или при търговец на дребно, за да могат да бъдат изхвърлени по екологосъобразен начин, тъй като в противен случай съществува потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

За допълнителна информация препоръчваме раздела Сервиз/въпроси на нашата начална страница www.brennenstuhl.com

DK Betjeningsvejledning

Akku LED arbejdslampe CL 600 MA

OBS: Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager produktet i brug.
Brug altid den nyeste version. Du kan finde dem på vores hjemmeside.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg de generelle sikkerhedsanvisninger, der følger med produktet, og som også kan findes på service.brennenstuhl.com

Produktet er ikke IP54 (støv- og stænsikkert)
- under opladningsprocessen

Hold altid en minimumsafstand på mindst 10 cm til det oplyste objekt.

Lyskilden kan ikke udskiftes; hvis den mister sin funktion, skal hele lampen bortskaffes.

TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse:	III
Beskyttelsesklasse:	IP54
Driftstemperatur:	-10°C til +40°C
Opbevaringstemperatur:	-20°C til +60°C

Type	CL 600 MA
Batteritype	103035 Li-Pol 3,7V / 1.000 mAh
Indgangsstik til opladning	USB type C
Indgang til opladning	5V / 1A
Opladningstid	~ 2,5 h
Dimensioner	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Vægt	0,1 kg

Dette produkt er velegnet til indendørs og udendørs belysning.

BETJENINGSDELE

- 1 Tænd/sluk-knap / batteristatusindikator
- 2 Tænd/sluk-knap Sensor
- 3 Sensor
- 4 Klips
- 5 Kuglehoved
- 6 Opladningsstik
- 7 Støttefod
- 8 Magnet
- 9 Opladningskabel



Denne kompakte arbejdslampe kan fastgøres fleksibelt til en skjorte, taske eller bælte takket være clipsen (4) og kan alternativt placeres sikkert på metalliske overflader eller genstande ved hjælp af den magnetiske base (7). Kuglehovedet (5) gør det muligt at indstille næsten alle lysvinkler, og de tre lystilstande - områdelys, søgelys og rødt lys - giver det rigtige lys til enhver situation.

IBRUGTAGNING

Se venligst den vedlagte hurtigguide til ibrugtagning.

For at tænde (1) arbejdslyset skal du trykke på knappen "M" (modes) og holde den nede i ca. 3 sekunder, indtil det første koblingsniveau er aktiveret.

Tryk kortvarigt på M-knappen én gang for at skifte mellem de følgende niveauer:

1. Områdelys dæmpet
2. Områdelys 100 %
3. Spotlight (lommelygtefunktion)
4. Kontinuerligt rødt lys
5. Blinkende lys i rødt

Sensorstyring (kontaktløs tænding og slukning)

Arbejdslyset kan også tændes og slukkes uden kontakt via en integreret bevægelsessensor (3):

1. Indstil først det ønskede koblingsniveau (som beskrevet i Ibrugtagning).
2. Tryk derefter på knappen med sensorsymbolet (2) og hold den nede i ca. 3 sekunder.
3. Sensoren (3) aktiveres, hvilket signaleres med et blåt lys.
4. Du kan nu tænde eller slukke for lyset uden at røre ved det med en enkel strygebevægelse foran lyset.

Boost-funktion (kortvarig maksimal lysstyrke)

Arbejdslampen har en boost-funktion, hvor både områdelys og spotlyset lyser samtidig i ca. 30 sekunder for at give maksimal lysstyrke.

- Aktiver boost-funktionen ved at trykke to gange hurtigt efter hinanden på knappen "M".
- **Forsigtig:** Lyset bliver varmt i boost-tilstand. Sørg derfor altid for en minimumsafstand til nabogegenstande!

Slukning

For at slukke (1) arbejdslyset skal du trykke på "M"-knappen og holde den nede igen i ca. 3 sekunder.

INDIKATOR FOR BATTERISTATUS

Når arbejdslampen er tændt, lyser batteristatusindikatoren på tænd/sluk-kontakten (1) automatisk:

- Lyser grønt: Batteriet er tilstrækkeligt opladet
- Lyser rødt (kontinuerligt): Batteriniveauet er lavt
- Blinker rødt: Kritisk batteriniveau - skal snart genoplades

OPLADNING AF BATTERIET

1. Vi anbefaler, at du oplader batteriet helt, før du bruger det første gang, for at sikre optimal ydeevne.
2. Opladningsstikket (6) er placeret under hættten på undersiden af arbejdslampen, nær kugleleddet.
3. Du kan se opladningsstatus via den integrerede batteristatusindikator (1):
 - Lyser rødt: Batteriet oplades
 - Grønt lys: Batteriet er fuldt opladet.
4. Efter opladning skal hættten lukkes tæt for at beskytte ladeleddet mod snavs og fugt.
5. Hvis batteriet ikke bruges i længere tid, skal det oplades ca. hver 3. måned for at bevare dets levetid.

LEVERINGSOMFANG

Arbejdslampe, USB-kabel

CE EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen er deponeret hos producenten.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf elektriske apparater på en miljøvenlig måde!

Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet!

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal brugte elektriske apparater indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.

Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer dit brugte apparat hos dine lokale myndigheder.



Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!

Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at aflevere alle batterier og genopladelige batterier på et indsamlingssted i din kommune/dit nabolag eller hos en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, da der ellers er en potentiel risiko for miljøet og menneskers sundhed.

For yderligere information anbefaler vi, at du besøger afsnittet Service/FAQs på vores hjemmeside på www.brennenstuhl.com

NO Bruksanvisning

LED-arbeidslampe med batteri CL 600 MA

OBS: Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk. Bruk alltid den nyeste versjonen. Du finner dem på nettstedet vårt.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Følg de generelle sikkerhetsanvisningene som følger med produktet, og som du også finner på service.brennenstuhl.com

Produktet er ikke IP54 (støv- og sprutsikkert)
- under ladeprosessen

Hold alltid en minsteavstand på minst 10 cm fra det belyste objektet.

Lyskilden kan ikke byttes ut; hvis den mister sin funksjon, må hele lyskilden kasseres.

TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse:	III
Beskyttelsesklasse:	IP54
Driftstemperatur:	-10 °C til +40 °C
Lagringstemperatur:	-20 °C til +60 °C

Type	CL 600 MA
Batteritype	103035 Li-Pol 3,7 V / 1.000 mAh
Kontakt for ladeinngang	USB type C
Ladeinngang	5V / 1A
Ladetid	~ 2,5 h
Dimensjoner	6,8 x 4,4 x 2,6 cm
Vekt	0,1 kg

Dette produktet er egnet for innendørs og utendørs belysning.

DRIFTSDELER

- 1 Av/på-bryter / batteristatusindikator
- 2 Av/på-bryter Sensor
- 3 Sensor
- 4 Klemme
- 5 Kulehode
- 6 Ladekontakt
- 7 Støttefot
- 8 Magnet
- 9 Ladekabel



Denne kompakte arbeidslampen kan festes fleksibelt på skjorten, vesken eller beltet takket være klipset (4), og kan alternativt plasseres sikkert på metalliske overflater eller gjenstander ved hjelp av magnetfoten (7). Kulehodet (5) gjør det mulig å stille inn nesten alle lysvinkler, og de tre lysmodusene - områdelys, søkelys og rødt lys - gir riktig lys til enhver situasjon.

IGANGKJØRING

Se den vedlagte hurtigveiledningen for igangkjøring.

For å slå på (1) arbeidslyset trykker du på knappen merket "M" (modus) og holder den inne i ca. 3 sekunder til det første koblingsnivået er aktivert.

Trykk kort på M-knappen én gang for å veksle mellom de følgende koblingsnivåene, ett etter ett:

1. Områdelys dempet
2. Områdelys 100%
3. Spotlight (lommelyktfunksjon)
4. Kontinuerlig rødt lys
5. Blinkende lys i rødt

Sensorstyring (kontaktløs inn- og utkobling)

Arbeidslyset kan også slås av og på uten kontakt via en integrert bevegelsessensor (3):

1. Still først inn ønsket innkoblingsnivå (som beskrevet under Idriftsettelse).
2. Trykk deretter på knappen med sensorsymbolet (2) og hold den inne i ca. 3 sekunder.
3. Sensoren (3) aktiveres, noe som signaliseres med et blått lys.
4. Du kan nå slå lyset på eller av uten å berøre det med en enkel sveipebevegelse foran lyset.

Boost-funksjon (kortvarig maksimal lysstyrke)

Arbeidslyset har en boost-funksjon som gjør at både områdelys og spotlyset lyser samtidig i ca. 30 sekunder for å gi maksimal lysstyrke.

- Aktiver boost-funksjonen ved å trykke to ganger raskt etter hverandre på "M"-knappen.
- **Forsiktig:** Lyset blir varmt i boost-modus. Sørg derfor alltid for å holde en minimumsavstand til nabogjenstander!

Slå av

For å slå av (1) arbeidslyset trykker du på "M"-knappen igjen og holder den inne i ca. 3 sekunder.

INDIKATOR FOR BATTERISTATUS

Når arbeidslyset er slått på, lyser batteristatusindikatoren på av/på-bryteren (1) automatisk:

- Lyser grønt: Batteriet er tilstrekkelig ladet
- Lyser rødt (kontinuerlig): Batterinivået er lavt
- Blinker rødt: Kritisk batterinivå - vennligst lad opp snart

LADING AV BATTERIET

1. Vi anbefaler at batteriet lades helt opp før første gangs bruk for å sikre optimal ytelse.
2. Ladekontakten (6) befinner seg under hetten på undersiden av arbeidslykten, i nærheten av kuleleddet.
3. Du kan se ladestatusen via den integrerte batteristatusindikatoren (1):
 - Lyser rødt: Batteriet lades
 - Grønt lys: Batteriet er fulladet.
4. Etter lading må du lukke lokket godt igjen for å beskytte ladekontakten mot smuss og fuktighet.
5. Hvis batteriet ikke brukes over lengre tid, bør du lade det ca. hver 3. måned for å opprettholde batteriets levetid.

LEVERINGSOMFANG

Arbeidslampe, USB-kabel

CE EU-SAMSVARSEKLÆRING

EU-samsvarserklæringen er deponert hos produsenten.

KASSERING

Kasser elektriske apparater på en miljøvennlig måte!

Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr skal brukte elektriske apparater samles inn separat og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Du kan finne ut hvordan du skal kaste det brukte apparatet ditt hos de lokale myndighetene.



Batterier og oppladbare batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!

Som forbruker er du lovpålagt å levere alle batterier og oppladbare batterier til et innsamlingssted i din kommune/nabolag eller til en forhandler, slik at de kan avhendes på en miljøvennlig måte, ellers er det en potensiell risiko for miljøet og menneskers helse.

For ytterligere informasjon anbefaler vi Service/FAQs på vår hjemmeside www.brennenstuhl.com



Інструкція з експлуатації

Акумуляторна LED робоча лампа CL 600 MA

Увага: Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням продукту. Завжди використовуйте останню версію. Ви можете знайти їх на нашому веб-сайті.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, дотримуйтесь загальних інструкцій з техніки безпеки, що додаються до виробу, які також можна знайти на сайті service.brennenstuhl.com

Виріб не має класу захисту IP54 (захист від пилу та бризок)
- під час заряджання

Будь ласка, завжди дотримуйтесь мінімальної відстані не менше 10 см від освітлюваного об'єкта.

Джерело світла не підлягає заміні; якщо воно втрачає свою функцію, необхідно утилізувати весь світильник.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Клас захисту:	III
Ступінь захисту:	IP54
Робоча температура:	-10°C до +40°C
Температура зберігання:	-20°C до +60°C

Тип	CL 600 MA
Тип акумулятора	103035 Li-Pol 3,7 В / 1.000 mAh
Вхідний роз'єм для заряджання	USB тип C
Вхід для зарядки	5В / 1А
Час заряджання	~ 2,5 h
Розміри	6,8 x 4,4 x 2,6 см
Вага	0,1 кг

Цей виріб підходить для внутрішнього та зовнішнього освітлення.

РОБОЧІ ЧАСТИНИ

- 1 Вимикач / індикатор заряду акумулятора
- 2 Вимикач Датчик
- 3 Датчик
- 4 Затискач
- 5 Кульова головка
- 6 Гніздо для зарядки
- 7 Підставка
- 8 Магніт
- 9 Зарядний кабель



Цей компактний робочий ліхтар можна гнучко прикріпити до сорочки, сумки або поясу завдяки кліпсі (4), а також надійно розмістити на металевих поверхнях або предметах за допомогою магнітної підставки (7). Кульова головка (5) дозволяє встановлювати майже всі кути освітлення, а три режими світла - освітлення території, пошукове світло і червоне світло - забезпечують правильне світло для кожної ситуації.

ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Будь ласка, зверніться до короткого посібника з введення в експлуатацію, що додається.

Щоб увімкнути (1) робоче світло, натисніть і утримуйте кнопку з написом "М" (режими) приблизно 3 секунди, поки не активується перший рівень перемикання.

Коротко натисніть кнопку М один раз, щоб послідовно перемикати наступні рівні перемикання:

1. Освітлення зони приглушене
2. Освітлення території на 100%
3. Прожектор (функція ліхтаря)
4. Постійне червоне світло
5. Миготливе червоне світло

Сенсорне керування (безконтактне вмикання та вимикання)

Робоче світло можна також вмикати та вимикати безконтактно за допомогою вбудованого датчика руху (3):

1. Спочатку встановіть бажаний рівень перемикання (як описано в розділі Введення в експлуатацію).
2. Потім натисніть і утримуйте кнопку з символом датчика (2) приблизно 3 секунди.
3. Датчик (3) активується, про що сигналізує синє світло.
4. Тепер ви можете вмикати або вимикати світло простим рухом пальця перед ліхтарем, не торкаючись його.

Функція Boost (короткочасна максимальна яскравість)

Робочий ліхтар має функцію підсилення, яка забезпечує максимальну яскравість освітлення і підсвічування зони, і прожектора одночасно протягом приблизно 30 секунд.

- Активуйте функцію підсилення, двічі швидко натиснувши кнопку "М".
- **Увага:** У режимі посилення світло нагрівається. Тому завжди забезпечуйте мінімальну відстань до сусідніх об'єктів!

Вимкнення

Щоб вимкнути (1) робоче світло, знову натисніть і утримуйте кнопку "М" приблизно 3 секунди.

ІНДИКАТОР ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Коли робоче світло увімкнене, індикатор заряду акумулятора на вимикачі (1) загоряється автоматично:

- Горить зеленим кольором: акумулятор достатньо заряджений
- Світиться червоним (безперервно): Рівень заряду акумулятора низький
- Блімає червоним: критичний рівень заряду акумулятора - зарядіть його якнайшвидше

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

1. Ми рекомендуємо повністю зарядити акумулятор перед першим використанням, щоб забезпечити оптимальну продуктивність.
2. Гніздо для зарядки (6) розташоване під кришкою на нижній стороні робочого ліхтаря, біля кульового шарніра.
3. Стан зарядки можна визначити за допомогою вбудованого індикатора заряду акумулятора (1):
 - Горить червоним кольором: акумулятор заряджається
 - Зелене світло: акумулятор повністю заряджений.
4. Після заряджання щільно закрийте кришку, щоб захистити гніздо для заряджання від бруду та вологи.
5. Якщо акумулятор не використовується протягом тривалого періоду часу, заряджайте його приблизно кожні 3 місяці, щоб продовжити термін його служби.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Робоча лампа, USB-кабель

CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЕС

Декларація відповідності ЕС зберігається у виробника.

УТИЛІЗАЦІЯ



Утилізуйте електроприлади екологічно безпечним способом!

Електроприлади не можна викидати разом з побутовими відходами!

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання, використані електроприлади повинні збиратися окремо і перероблятися екологічно безпечним способом. Про те, як утилізувати відпрацьований прилад, можна дізнатися у місцевих органах влади.



Батареї та акумулятори не можна викидати разом з побутовими відходами!

Як споживач, ви юридично зобов'язані утилізувати всі батареї та акумулятори в пункті збору у вашому муніципалітеті/районі або в роздрібному магазині, щоб їх можна було утилізувати екологічно безпечним способом, інакше існує потенційний ризик для довкілля та здоров'я людей.

Для отримання додаткової інформації ми рекомендуємо розділ FAQ на нашій домашній сторінці www.brennenstuhl.com

مصباح عمل LED يعمل بالبطارية CL 600 MA

تنبيه: يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه بعناية قبل استخدام المنتج. استخدم دائمًا أحدث إصدار. يمكن العثور عليها على موقعنا الإلكتروني.

تعليمات السلامة

يرجى مراعاة إرشادات السلامة العامة المرفقة مع المنتج ج، والتي يمكن العثور عليها أيضًا على موقع service.brennenstuhl.com

المنتج ليس IP54 (مقاوم للغبار ورذاذ الماء)
- أثناء عملية الشحن

يرجى الحفاظ دائمًا على مسافة لا تقل عن 10 سم على الأقل من الجسم المضاء.

لا يمكن استبدال مصدر الضوء؛ إذا فقد وظيفته، يجب التخلص من المصباح بالكامل.

البيانات الفنية

فئة الحماية:	III
فئة الحماية:	IP54
درجة حرارة التشغيل:	-10 درجة مئوية إلى +40 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين:	-20 درجة مئوية إلى +60 درجة مئوية

النوع	CL 600 MA
نوع البطارية	103035 ليثيوم-بول 3.7 فولت / 1,000 مللي أمبير في الساعة
موصل إدخال الشحن	USB من النوع C
مدخلات الشحن	5 فولت / أمبير
وقت الشحن	~ 2,5 h
الأبعاد	2.6 x 4.4 x 6.8 سم
الوزن	0.1 كجم

هذا المنتج مناسب لتطبيقات الإضاءة الداخلية والخارجية.

وحدات التحكم



يمكن تثبيت مصباح العمل المدمج هذا بمرونة على القميص أو الحزام بفضل المشبك (4) ويمكن بدلاً من ذلك وضعه بإحكام على الأسطح المعدنية أو الأجسام المعدنية باستخدام قاعدته المغناطيسية (7). يسمح الرأس الكروي (5) بضبط جميع زوايا الإضاءة تقريبًا، وتوفر أوضاع الإضاءة الثلاثة - ضوء المنطقة وضوء البحث والضوء الأحمر - الضوء المناسب لكل موقف.

بدء التشغيل

يُرجى الرجوع إلى الدليل السريع المرفق للتشغيل.

لتشغيل (1) مصباح العمل، اضغط مع الاستمرار على الزر المسمى "M" (الأوضاع) لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا حتى يتم تنشيط مستوى التبديل الأول. اضغط لفترة وجيزة على الزر M مرة واحدة للتبديل عبر مستويات التبديل التالية واحدًا تلو الآخر:

1. تعقيم ضوء المنطقة
2. إضاءة المنطقة 100%
3. ضوء كشاف (وظيفة الشعلة)
4. ضوء مستمر باللون الأحمر
5. ضوء وامض باللون الأحمر

التحكم في المستشعر (تشغيل وإيقاف التشغيل بدون تلامس)

- يمكن أيضًا تشغيل ضوء العمل وإيقاف تشغيله بدون تلامس عبر مستشعر حركة مدمج (3):
1. قم أولاً بضبط مستوى التبديل المطلوب (كما هو موضح في التشغيل).
 2. ثم اضغط مع الاستمرار على الزر الذي يحمل رمز المستشعر (2) لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا.
 3. يتم تنشيط المستشعر (3)، والذي يُشار إليه بضوء أزرق.
 4. يمكنك الآن تشغيل الضوء أو إيقاف تشغيله دون لمس بحركة تمرير بسيطة أمام الضوء.

وظيفة التعزيز (أقصى سطوع قصير المدى)

- يحتوي مصباح العمل على وظيفة التعزيز حيث يضيء كل من مصباح المنطقة والضوء الكشاف في نفس الوقت لمدة 30 ثانية تقريبًا لتوفير أقصى سطوع.
- قم بتنشيط التعزيز عن طريق الضغط على الزر "M" مرتين متتاليتين بسرعة.
 - تحذير: يصعب الضوء دافئًا في وضع التعزيز. لذلك، احرص دائمًا على ترك مسافة لا تقل عن الحد الأدنى من الأجسام المجاورة!

إيقاف التشغيل

لإطفاء (1) مصباح العمل، اضغط مع الاستمرار على الزر "M" مرة أخرى لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا.

مؤشر حالة البطارية

- عند تشغيل مصباح العمل، يضيء مؤشر حالة البطارية على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (1) تلقائيًا:
- مضيء باللون الأخضر: البطارية مشحونة بما فيه الكفاية
 - متوهج باللون الأحمر (بشكل مستمر): مستوى البطارية منخفض
 - يومض باللون الأحمر: مستوى البطارية حرج - يرجى إعادة الشحن قريبًا

شحن البطارية

1. نوصي بشحن البطارية بالكامل قبل استخدامها للمرة الأولى لضمان الأداء الأمثل.
2. يوجد مقبس الشحن (6) تحت الغطاء الموجود على الجانب السفلي من مصباح العمل، بالقرب من الوصلة الكروية.
3. يمكنك التعرف على حالة الشحن عبر مؤشر حالة البطارية المدمج (1):
- مضيء باللون الأحمر: البطارية قيد الشحن
- الضوء الأخضر: البطارية مشحونة بالكامل.
4. بعد الشحن، أغلق الغطاء بإحكام لحماية مقبس الشحن من الأوساخ والرطوبة.
5. إذا لم يتم استخدام البطارية لفترة زمنية أطول، يُرجى شحنها كل 3 أشهر تقريبًا للحفاظ على عمرها الافتراضي.

نطاق التسليم

مصباح عمل، كابل USB

CE إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي

يتوفر إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

التخلص

تخلص من الأجهزة الكهربائية بطريقة صديقة للبيئة!

الأجهزة الكهربائية لا تنتمي إلى النفايات المنزلية!

وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب جمع الأجهزة الكهربائية المستعملة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.

يمكنك معرفة كيفية التخلص من أجهزتك المستعملة من السلطة المحلية التي تتبعها.

يجب عدم التخلص من البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية!

كمستهلك، أنت ملزم قانونيًا بالتخلص من جميع البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن في نقطة تجميع في بلدك أو منطقتك أو لدى بائع تجزئة بحيث يمكن التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة، وإلا فإن هناك خطرًا محتملًا على البيئة وصحة الإنسان.

لمزيد من المعلومات، نوصيك بزيارة قسم الخدمة/الأسئلة على موقعنا الإلكتروني على www.brennenstuhl.com



Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestr. 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

www.brennenstuhl.com
service.brennenstuhl.com